

## บทที่ 4

### ผลการศึกษาค้นคว้า

ผลการศึกษาคำศัพท์ภาษาไทยถี่นูกาใน และทำการเปรียบเทียบภาษาไทยถี่นูกาในกับภาษาไทยมาตรฐาน มีจำนวนคำศัพท์ที่ใช้ในการศึกษา 919 คำ นำเสนอด้วยศัพทานุกรม และการเปรียบเทียบค่าร้อยละ เพื่อแสดงให้เห็นภาพรวมลักษณะของคำศัพท์ในด้านหน่วยเสียงของภาษาไทยถี่นูกาในที่มีความเหมือน ความคล้าย และความแตกต่างกับภาษาไทยมาตรฐาน ซึ่งคำที่รวมรวมนี้ได้มาจาก การแบ่งประเภทคำตามแนวคิดของวิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2544) (อ้างในนันทิพัฒน์ เพียงแตง, 2550) และรวมรวมคำที่เป็นภาษาไทยมาตรฐาน จากนั้นนำไปสอบตามภาษาไทยถี่นูกาใบจากเจ้าของภาษาเป็นหลัก เพื่อวัดให้เห็นความแตกต่างของหน่วยเสียง ซึ่งมีผู้บอกรากษาจำนวน 5 คน

ผลการศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองแบ่งออกเป็นหัวข้อดังนี้

- ค่าเปรียบเทียบคำภาษาไทยถี่นูกาในที่มีหน่วยเสียงที่เหมือนกันกับภาษาไทยมาตรฐาน
- ค่าเปรียบเทียบคำภาษาไทยถี่นูกาในที่มีหน่วยเสียงคล้ายกันกับภาษาไทยมาตรฐาน
- ค่าเปรียบเทียบคำภาษาไทยถี่นูกาในที่มีหน่วยเสียงแตกต่างกันกับภาษาไทยมาตรฐาน

1. ค่าเปรียบเทียบคำภาษาไทยถี่นูกาในที่มีหน่วยเสียงเหมือนกันกับภาษาไทยมาตรฐาน  
จากคำศัพท์จำนวน 919 คำ มีคำศัพท์ภาษาไทยถี่นูกาในที่มีหน่วยเสียงเหมือนกันกับภาษาไทยถี่นูกาใน มีทั้งหมดจำนวน 158 คำ คิดเป็นร้อยละ 17.19 ดังนี้

#### 1.1 หมวดธรรมชาติ (Natures)

เวลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถี่นูกาใน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
1	ช้ำไมง	/chua <sup>3</sup> mo:ŋ/	ช้ำเมง	/chua <sup>3</sup> mo:ŋ/
2	มีด	/mi:t <sup>1</sup> /	มีด	/mi:t <sup>1</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
3	วัน	/wan <sup>1</sup> /	วัน	/wan <sup>1</sup> /
4	นาที	/na: <sup>1</sup> thi: <sup>1</sup> /	นาที	/na: <sup>1</sup> thi: <sup>1</sup> /

## ดวงดาว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
5	ราหู	/ra: <sup>1</sup> hu: <sup>5</sup> /	ราหู	/ra: <sup>1</sup> hu: <sup>5</sup> /

## ภูมิประเทศ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
6	ภูเขา	/phu: <sup>1</sup> khaw <sup>5</sup> /	ภูเขา	/phu: <sup>1</sup> khaw <sup>5</sup> /
7	ห้วย	/huay <sup>3</sup> /	ห้วย	/huay <sup>3</sup> /
8	เหว	/he:w <sup>5</sup> /	เหว	/he:w <sup>5</sup> /

## แม่น้ำ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
9	ก้าช	/ka:t <sup>4</sup> /	ก้าช	/ka:t <sup>4</sup> /
10	น้ำมัน	/na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> /	น้ำมัน	/na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> /

### วัตถุอื่นๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
11	นำ	/na:m <sup>4</sup> /	นำ	/na:m <sup>4</sup> /
12	ไฟ	/fay <sup>1</sup> /	ไฟ	/fay <sup>1</sup> /
13	ไม้	/ma:y <sup>4</sup> /	ไม้	/ma:y <sup>4</sup> /
14	ลม	/lom <sup>1</sup> /	ลม	/lom <sup>1</sup> /

### 1.2 หมวดสัตว์ (Animals)

#### สัตว์เลี้ยง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
15	ควาย	/khwa:y <sup>1</sup> /	ควาย	/khwa:y <sup>1</sup> /
16	ม้า	/ma:4/	ม้า	/ma:4/
17	แมว	/mɛ:w <sup>1</sup> /	แมว	/mɛ:w <sup>1</sup> /
18	หมู	/mu:5/	หมู	/mu:5/

#### สัตว์ใช้พื้นที่

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
19	หมู	/nu:5/	หมู	/nu:5/

#### สัตว์ป่า

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
20	เสือ	/sia <sup>5</sup> /	เสือ	/sia <sup>5</sup> /
21	หมี	/mi:5/	หมี	/mi:5/

### สัตว์เลือดคลาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
22	ตัวง	/duang <sup>3</sup> /	ตัวง	/duang <sup>3</sup> /
23	หนอน	/nɔ:n <sup>5</sup> /	หนอน	/nɔ:n <sup>5</sup> /
24	แม้	/yε: <sup>4</sup> /	แม้	/yε: <sup>4</sup> /

### แมลง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
25	บีง	/biŋ <sup>3</sup> /	บีง	/biŋ <sup>3</sup> /
26	ผึ้ง	/phiŋ <sup>3</sup> /	ผึ้ง	/phiŋ <sup>3</sup> /
27	แมลงมุน	/mɛ:ŋ <sup>1</sup> mum <sup>1</sup> /	แมลงมุน	/mɛ:ŋ <sup>1</sup> mum <sup>1</sup> /

### อวัยวะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
28	ขัน	/khon <sup>5</sup> /	ขัน	/khon <sup>5</sup> /
29	ขา	/kha: <sup>5</sup> /	ขา	/kha: <sup>5</sup> /
30	เตี้ยง	/khiaw <sup>3</sup> /	เตี้ยง	/khiaw <sup>3</sup> /
31	งวง	/ŋuan <sup>1</sup> /	งวง	/ŋuan <sup>1</sup> /
32	ง่า	/ŋa: <sup>1</sup> /	ง่า	/ŋa: <sup>1</sup> /
33	หู	/hu: <sup>5</sup> /	หู	/hu: <sup>5</sup> /
34	หาง	/ha:ŋ <sup>5</sup> /	หาง	/ha:ŋ <sup>5</sup> /
35	หัว	/hua <sup>5</sup> /	หัว	/hua <sup>5</sup> /

### ที่อาศัย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
36	ผ้า	/pha: <sup>5</sup> /	ผ้า	/pha: <sup>5</sup> /
37	รัง	/ran <sup>1</sup> /	รังนก	/ran <sup>1</sup> /
38	เข้า	/khaw <sup>5</sup> /	เข้า	/khaw <sup>5</sup> /

### 1.3 หมวดอวัยวะ (Human Body)

#### ส่วนของร่างกาย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
39	แขน	/khe:n <sup>5</sup> /	แขน	/khe:n <sup>5</sup> /
40	ผม	/phom <sup>5</sup> /	ผม	/phom <sup>5</sup> /
41	พัน	/fan <sup>1</sup> /	พัน	/fan <sup>1</sup> /
42	มีอ	/mi: <sup>1</sup> /	มีอ	/mi: <sup>1</sup> /
43	หัว	/hua <sup>5</sup> /	หัว	/hua <sup>5</sup> /

### โรคต่างๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
44	เกลื่อน	/klian <sup>3</sup> /	เกลื่อน	/klian <sup>3</sup> /
45	เริม	/rə:m <sup>1</sup> /	เริม	/rə:m <sup>1</sup> /
46	ชัก	/chak <sup>4</sup> /	ชัก	/chak <sup>4</sup> /

### รสชาติ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
47	ขม	/khom <sup>5</sup> /	ขม	/khom <sup>5</sup> /
48	มัน	/man <sup>1</sup> /	มัน	/man <sup>1</sup> /
49	หวาน	/wa:n <sup>5</sup> /	หวาน	/wa:n <sup>5</sup> /

### สมุด

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
50	ฤ	/θu:5/	ฤ	/θu:5/
51	เลีย	/lia <sup>1</sup> /	เลีย	/lia <sup>1</sup> /
52	หอม	/ho:m <sup>5</sup> /	หอม	/ho:m <sup>5</sup> /

### รูปร่าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
53	งอน	/ŋo:n/	งอน	/ŋo:n/
54	เพรี้ยว	/phriaw <sup>1</sup> /	เพรี้ยว	/phriaw <sup>1</sup> /
55	ยา	/ya:w <sup>1</sup> /	ยา	/ya:w <sup>1</sup> /
56	ลั้น	/san <sup>3</sup> /	ลั้น	/san <sup>3</sup> /
57	สูง	/su:ŋ <sup>5</sup> /	สูง	/su:ŋ <sup>5</sup> /

### การแสดงออกทางภาษา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
58	เลีย	/lia <sup>1</sup> /	เลีย	/lia <sup>1</sup> /
59	พัง	/fan <sup>1</sup> /	พัง	/fan <sup>1</sup> /
60	หนอง	/ŋo:n/	หนอง	/ŋo:n/
61	ใหน	/ho:n <sup>5</sup> /	ใหน	/ho:n <sup>5</sup> /
62	จุบ	/ju:p <sup>3</sup> /	จุบ	/ju:p <sup>3</sup> /

### กิริยาที่งอกงาม

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
63	ชื่น	/khin <sup>3</sup> /	ชื่น	/khin <sup>3</sup> /
64	ยะว	/ya:w <sup>1</sup> /	ยะว	/ya:w <sup>1</sup> /
65	สูง	/su:ŋ <sup>5</sup> /	สูง	/su:ŋ <sup>5</sup> /

### ปฏิกิริยาตอบสนอง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
66	คัน	/khan <sup>1</sup> /	คัน	/khan <sup>1</sup> /

### 1.4 หมวดบ้าน (House)

#### โครงสร้าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
67	ข้างฝ่า	/kha:ŋ <sup>3</sup> fa: <sup>5</sup> /	ข้างฝ่า	/kha:ŋ <sup>3</sup> fa: <sup>5</sup> /
68	ทราย	/sa:y <sup>1</sup> /	ทราย	/sa:y <sup>1</sup> /
69	เสา	/saw <sup>5</sup> /	เสา	/saw <sup>5</sup> /
70	หลังคา	/laŋ <sup>5</sup> kha: <sup>1</sup> /	หลังคา	/laŋ <sup>5</sup> kha: <sup>1</sup> /

#### เครื่องใช้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
71	ชั้น	/khan <sup>5</sup> /	ชั้น	/khan <sup>5</sup> /
72	พัดลม	/phat <sup>4</sup> lom <sup>1</sup> /	พัดลม	/phat <sup>4</sup> lom <sup>1</sup> /
73	ส้อม	/so:m <sup>3</sup> /	ส้อม	/so:m <sup>3</sup> /
74	หวี	/wi: <sup>5</sup> /	หวี	/wi: <sup>5</sup> /

### เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
75	ไขควง	/khay <sup>5</sup> khuan <sup>1</sup> /	ไขควง	/khay <sup>5</sup> khuan <sup>1</sup> /
76	ค้อน	/kho:n <sup>4</sup> /	ค้อน	/kho:n <sup>4</sup> /

### เครื่องประดับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
77	แหวน	/we:n <sup>5</sup> /	แหวน	/we:n <sup>5</sup> /

### เสื้อผ้าและวัสดุทำเสื้อผ้า

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
78	ถุงเท้า	/thung <sup>5</sup> tha:w <sup>4</sup> /	ถุงเท้า	/thung <sup>5</sup> tha:w <sup>4</sup> /
79	ผ้าฝ้าย	/pha: <sup>3</sup> fa:y <sup>3</sup> /	ผ้าฝ้าย	/pha: <sup>3</sup> fa:y <sup>3</sup> /
80	ผ้าลินิน	/pha: <sup>3</sup> fa:nin <sup>1</sup> /	ผ้าลินิน	/pha: <sup>3</sup> fa:nin <sup>1</sup> /

### เฟอร์นิเจอร์และส่วนประกอบอื่นๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
81	โคมไฟ	/kho:m <sup>1</sup> fay <sup>1</sup> /	โคมไฟ	/kho:m <sup>1</sup> fay <sup>1</sup> /
82	ตู้	/tu: <sup>3</sup> /	ตู้	/tu: <sup>3</sup> /
83	พรอม	/phrom <sup>1</sup> /	พรอม	/phrom <sup>1</sup> /

ภาษาไทย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
84	ฤๅ	/thun <sup>5</sup> /	ฤๅ	/thun <sup>5</sup> /
85	ลัง	/laŋ <sup>1</sup> /	ลัง	/laŋ <sup>1</sup> /
86	ให้	/Io: <sup>5</sup> /	ให้	/Io: <sup>5</sup> /

ห้องครัว, ห้องอาบน้ำ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
87	ถัวย	/huay <sup>3</sup> /	ถัวย	/huay <sup>3</sup> /
88	หม้อ	/mo: <sup>3</sup> /	หม้อ	/mo: <sup>3</sup> /

1.5 หมวดต้นไม้ (Trees)

ต้นไม้ใหญ่

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
89	แก้ว	/ke:w <sup>3</sup> /	แก้ว	/ke:w <sup>3</sup> /
90	สน	/son <sup>5</sup> /	สน	/son <sup>5</sup> /

พุ่มไม้ หรือต้นไม้เตี้ย ๆ หรือต้นไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
91	ชงโค	/chon <sup>1</sup> kho: <sup>1</sup> /	ชงโค	/chon <sup>1</sup> kho: <sup>1</sup> /
92	นางแม้ม	/na:ŋ <sup>1</sup> yε:m <sup>4</sup> /	นางแม้ม	/na:ŋ <sup>1</sup> yε:m <sup>4</sup> /
93	เพื่องฟ้า	/tiaŋ <sup>3</sup> fa: <sup>4</sup> /	เพื่องฟ้า	/tiaŋ <sup>3</sup> fa: <sup>4</sup> /

### ลำต้น ราก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
94	ทาง	/tha:nŋ¹/	ทาง	/tha:nŋ¹/
95	หนำ	/na:m⁵/	หนำ	/na:m⁵/
96	หัว	/hua⁵/	หัว	/hua⁵/

### ดอกไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
97	พุด	/phut⁴/	พุด	/phut⁴/
98	แพงพวย	/phe:nŋ¹phuay¹/	แพงพวย	/phe:nŋ¹phuay¹/

### ผลไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
99	กล้วย	/kluay³/	กล้วย	/kluay³/
100	ห้อ	/tho:⁴/	ห้อ	/tho:⁴/
101	ทับทิม	/thap¹thim¹/	ทับทิม	/thap¹thim¹/
102	พุทรา	/phut⁴sa:¹/	พุตรา	/phut⁴sa:¹/
103	ลำไย	/lam¹yay¹/	ลำไย	/lam¹yay¹/

### 1.6 หมวดบุคคล (Persons)

#### เครื่องญาติ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
104	ป้า	/pa:³/	ป้า	/pa:³/
105	ลุง	/lung¹/	ลุง	/lung¹/

### เพศและอายุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
106	นาง	/na:tŋ¹/	นาง	/na:tŋ¹/
107	นางสาว	/na:tŋ¹sa:w⁵/	นางสาว	/na:tŋ¹sa:w⁵/
108	สาว	/sa:w⁵/	สาว	/sa:w⁵/

### สถานะทางสังคม

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
109	เจ้าสาว	/caw³sa:w⁵/	เจ้าสาว	/caw³sa:w⁵/
110	สาวนี	/ra:¹chi⁴ni:¹/	สาวนี	/ra:¹chi⁴ni:¹/

### อาชีพและงาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
111	ครุ	/khru:¹/	ครุ	/khru:¹/
112	ภารโรง	/pha:n¹ro:tŋ¹/	ภารโรง	/pha:n¹ro:tŋ¹/
113	ยาม	/ya:m¹/	ยาม	/ya:m¹/

### มหรสพ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
114	โขน	/kho:n⁵/	โขน	/kho:n⁵/
115	โนห์รา	/no:¹ra:¹/	โนห์รา	/no:¹ra:¹/
116	หนังตะลุง	/nan⁵ta²lun⁵/	หนังตะลุง	/nan⁵ta²lun⁵/

### 1.7 หมวดอุปกรณ์ทำสวน (Farming)

#### เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
117	คันไถ	/khan <sup>1</sup> thay <sup>5</sup> /	คันไถ	/khan <sup>1</sup> thay <sup>5</sup> /
118	เดียว	/khiaw <sup>1</sup> /	เดียว	/khiaw <sup>1</sup> /

#### พิชผลทางการเกษตร

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
119	ข้อย	/kɔ:y <sup>3</sup> /	ข้อย	/kɔ:y <sup>3</sup> /
120	ฝ้าย	/fa:y <sup>3</sup> /	ฝ้าย	/fa:y <sup>3</sup> /

#### ผลิตผลอื่น และที่ดินทำกิน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
121	รำ	/ram <sup>1</sup> /	รำ	/ram <sup>1</sup> /

### 1.8 หมวดอาหาร (Food)

#### ของเหลว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
122	น้ำ	/na:m <sup>4</sup> /	น้ำ	/na:m <sup>4</sup> /
123	น้ำมัน	/ na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> /	น้ำมัน	/ na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> /

## พิชัพก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
124	ตันห้อม	/ton <sup>3</sup> hom <sup>5</sup> /	ตันห้อม	/ton <sup>3</sup> hom <sup>5</sup> /
125	ผักขม	/phak <sup>2</sup> khom <sup>5</sup> /	ผักขม	/phak <sup>2</sup> khom <sup>5</sup> /
126	ผักชี	/phak <sup>2</sup> chi: <sup>1</sup> /	ผักชี	/phak <sup>2</sup> chi: <sup>1</sup> /
127	ผักแคร່ن	/phak <sup>2</sup> we:n <sup>3</sup> /	ผักแคร່น	/phak <sup>2</sup> we:n <sup>3</sup> /

## 1.9 หมวดสถานบันทางสังคม (Social Institutions)

## ศาสนา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
128	คริสต์	/khris <sup>t</sup> /	คริสต์	/khris <sup>t</sup> /
129	น้ำมนต์	/na:m <sup>4</sup> mon <sup>1</sup> /	น้ำมนต์	/na:m <sup>4</sup> mon <sup>1</sup> /
130	พราหมณ์	/phra:m <sup>1</sup> /	พราหมณ์	/phra:m <sup>1</sup> /
131	มัสยิด	/mat <sup>4</sup> sa <sup>2</sup> yit <sup>4</sup> /	มัสยิด	/mat <sup>4</sup> sa <sup>2</sup> yit <sup>4</sup> /

## การศึกษา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
132	ประถม	/pra <sup>2</sup> thom <sup>5</sup> /	ประถม	/pra <sup>2</sup> thom <sup>5</sup> /
133	หนังสือ	/naŋ <sup>5</sup> si: <sup>5</sup> /	หนังสือ	/naŋ <sup>5</sup> si: <sup>5</sup> /
134	ห้องเรียน	/hɔ:ŋ <sup>3</sup> rian <sup>1</sup> /	ห้องเรียน	/hɔ:ŋ <sup>3</sup> rian <sup>1</sup> /

## การคลัง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
135	ธนาคาร	/tha <sup>2</sup> na: <sup>1</sup> kha:n <sup>1</sup> /	ธนาคาร	/tha <sup>2</sup> na: <sup>1</sup> kha:n <sup>1</sup> /
136	หุ้น	/hun <sup>3</sup> /	หุ้น	/hun <sup>3</sup> /

### เครื่องป้องกัน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
137	ร้าว	/rua <sup>4</sup> /	ร้าว	/rua <sup>4</sup> /

### 1.10 หมวดบริบททางวัฒนธรรม (Cultural Concept)

#### เกม, กีฬา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
138	จำจี้	/cam <sup>3</sup> ci: <sup>3</sup> /	จำจี้	/cam <sup>3</sup> ci: <sup>3</sup> /
139	ปิงปอง	/piŋ <sup>1</sup> pɔŋ <sup>1</sup> /	ปิงปอง	/piŋ <sup>1</sup> pɔŋ <sup>1</sup> /
140	มวย	/muay <sup>1</sup> /	มวย	/muay <sup>1</sup> /
141	รีริข้าวสาร	/ri: <sup>1</sup> ri: <sup>1</sup> khaw <sup>3</sup> sa:n <sup>5</sup> /	รีริข้าวสาร	/ri: <sup>1</sup> ri: <sup>1</sup> khaw <sup>3</sup> sa:n <sup>5</sup> /
142	ว่ายน้ำ	/wa:y <sup>3</sup> na:m <sup>4</sup> /	ว่ายน้ำ	/wa:y <sup>3</sup> na:m <sup>4</sup> /

#### จิตใจ, วิญญาณ, ภำນາຈลິກລັນ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
143	นางฟ้า	/na:ŋ <sup>1</sup> fa: <sup>4</sup> /	นางฟ้า	/na:ŋ <sup>1</sup> fa: <sup>4</sup> /
144	ผี	/phi: <sup>5</sup> /	ผี	/phi: <sup>5</sup> /
145	ศาล	/sa:n <sup>5</sup> /	ศาล	/sa:n <sup>5</sup> /
146	สวรรค์	/sa <sup>2</sup> wan <sup>5</sup> /	สวรรค์	/sa <sup>2</sup> wan <sup>5</sup> /
147	หลง	/loŋ <sup>5</sup> /	หลง	/loŋ <sup>5</sup> /

**1.11 หมวดคำศัพท์เฉพาะ  
ภาคไวยกรณ์**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
148	คำ	/kham <sup>1</sup> /	คำ	/kham <sup>1</sup> /
149	คำนาม	/kham <sup>1</sup> na:m <sup>1</sup> /	คำนาม	/kham <sup>1</sup> na:m <sup>1</sup> /
150	วลี	/wa <sup>4</sup> li: <sup>1</sup> /	วลี	/wa <sup>4</sup> li: <sup>1</sup> /

**1.12 หมวดไวยกรณ์ (Systems)**

จำนวนนับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
151	ก้อน	/kɔ:n <sup>3</sup> /	ก้อน	/kɔ:n <sup>3</sup> /
152	ขัน	/khan <sup>3</sup> /	ขัน	/khan <sup>3</sup> /
153	ซี่	/si: <sup>3</sup> /	ซี่	/si: <sup>3</sup> /
154	ถัวย	/thuay <sup>3</sup> /	ถัวย	/thuay <sup>3</sup> /
155	ผูง	/fu:ŋ <sup>5</sup> /	ผูง	/fu:ŋ <sup>5</sup> /
156	สอง	/sɔ:ŋ <sup>5</sup> /	สอง	/sɔ:ŋ <sup>5</sup> /
157	หลัง	/laŋ <sup>5</sup> /	หลัง	/laŋ <sup>5</sup> /
158	ໂល	/lo: <sup>5</sup> /	ໂລ	/lo: <sup>5</sup> /

## 2. ค่าเบริญน์เทียนคำภาษาไทยถี่นูกในที่มีหน่วยเสียงคล้ายกันกับภาษาไทยมาตรฐาน

จากคำศัพท์จำนวน 919 คำ มีคำศัพท์ภาษาไทยถี่นูกไปที่มีหน่วยเสียงคล้ายกันกับภาษาไทยมาตรฐาน มีทั้งหมดจำนวน 445 คำ คิดเป็นร้อยละ 48.42 ดังนี้

### 2.1 หมวดธรรมชาติ (Natures)

เวลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถี่น ูกใน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
1	กลางคืน	/kla:ŋ⁵khi:n¹/	กลางคืน	/kla:ŋ⁶khi:n¹/
2	กลางวัน	/kla:ŋ⁵wan¹/	กลางวัน	/kla:ŋ⁵wan¹/
3	ช้ามอง	/chua³mo:ŋ¹/	ช้ามอง	/chua²mo:ŋ¹/
4	เดือน	/dian¹/	เดือน	/dian⁵/
5	ปี	/pi:¹/	ปี	/pi:⁵/
6	วินาที	/wi¹na:¹thi:¹/	วินาที	/wi⁴na:¹thi:¹/
7	สองยาม	/sɔ:ŋ³ya:m¹/	ตีสอง	/ti:⁵sɔ:ŋ⁵/
8	สปดาห์	/sap²da:¹/	อาธิตย์	/ʔa:⁵thit⁴/
9	ฤคผัน	/ri³du:¹fon⁵/	หมายมผัน	/ya:m⁵fon⁵/
10	ฤคร้อน	/ri³du:¹rɔ:n⁴/	หมายร้อน	/ya:m⁵rɔ:n⁴/
11	อาทิตย์	/ʔa:¹thit⁴/	อาทิตย์	/ʔa:⁵thit⁴/

### ดวงดาว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
12	ดาว	/da:w <sup>1</sup> /	ดาว	/da:w <sup>4</sup> /
13	ดาวกระเจี้	/da:w <sup>1</sup> co: <sup>1</sup> ra <sup>4</sup> khe: <sup>3</sup> /	ดาวกี๊ค๊เจี้	/da:w <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> khe: <sup>3</sup> /
14	ดาวเต่า	/da:w <sup>1</sup> taw <sup>2</sup> /	ดาวต่าว	/da:w <sup>4</sup> ta:w <sup>4</sup> /
15	ดาวลูกไก่	/da:w <sup>1</sup> lu:k <sup>3</sup> kay <sup>2</sup> /	ดาวโลกก่าย	/da:w <sup>4</sup> lo:k <sup>2</sup> ka:y <sup>3</sup> /
16	เดือน	/dian <sup>1</sup> /	เดือน	/dian <sup>5</sup> /
17	ตะวัน	/ta <sup>2</sup> wan <sup>1</sup> /	กี๊หวัน	/ki: <sup>3</sup> wan <sup>5</sup> /
18	ทางข้างເຟຝອກ	/tha:ŋ <sup>1</sup> cha:ŋ <sup>4</sup> phiak <sup>2</sup> /	ทางข้างເຟຝອກ	/tha:ŋ <sup>1</sup> cha:ŋ <sup>4</sup> phiak <sup>4</sup> /
19	ໂລກ	/lo:k <sup>3</sup> /	ໂລກ	/lo:k <sup>2</sup> /

### ภูมิป感情เทศ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
20	ทะເດ	/tha <sup>4</sup> le: <sup>1</sup> /	กីោលេ	/ki: <sup>3</sup> le: <sup>1</sup> /
21	ທីរាបតុម	/thi: <sup>3</sup> ra:p <sup>3</sup> lum <sup>3</sup> /	ເហ់តុម	/the: <sup>2</sup> lum <sup>2</sup> /
22	ប៉ោ	/bo: <sup>2</sup> /	បោះ	/bo: <sup>4</sup> /
23	បោា	/pa: <sup>2</sup> /	បោា	/pa: <sup>4</sup> /
24	លតុម	/lum <sup>5</sup> /	លតុម	/lum <sup>4</sup> /

### แร่ธาตุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
25	ដីបុក	/di: <sup>1</sup> buk <sup>2</sup> /	ដីបុក	/di: <sup>1</sup> buk <sup>3</sup> /
26	តានិន	/tha:n <sup>2</sup> hin <sup>5</sup> /	តានិន	/tha:n <sup>4</sup> hi:n <sup>5</sup> /
27	ເພែរ	/phet <sup>4</sup> /	ແພីរ	/phet <sup>4</sup> /
28	ໄលខេ	/lo: <sup>1</sup> ha? <sup>4</sup> /	ໄលខេ	/lo: <sup>1</sup> ha? <sup>2</sup> /
29	ស៉ែកសិ	/saŋ <sup>5</sup> ka <sup>2</sup> si: <sup>5</sup> /	ស៉ែកសិ	/saŋ <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> si: <sup>5</sup> /

### วัตถุอื่นๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
30	หิน	/hin <sup>5</sup> /	หິນ	/hi:n <sup>5</sup> /
31	дин	/din <sup>1</sup> /	ດີນ	/din <sup>5</sup> /

### 2.2 หมวดสัตว์ ( Animals)

#### สัตว์เลี้ยง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
32	แกะ	/ke <sup>72</sup> /	ແກະ	/ke <sup>74</sup> /
33	ไก่	/kay <sup>2</sup> /	ກ່າຍ	/ka:y <sup>2</sup> /
34	เป็ด	/pe <sup>2</sup> /	ແບັດ	/pet <sup>4</sup> /
35	ลิง	/liŋ <sup>1</sup> /	ລື້ງ	/li:ŋ <sup>1</sup> /
36	วัว	/wua <sup>1</sup> /	ຈຳ	/juua <sup>1</sup> /

#### สัตว์ที่ใช้พื้นแทะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
37	กระต่าย	/kra <sup>2</sup> ta:y <sup>2</sup> /	ກົ້ອຕ່າຍ	/ki: <sup>3</sup> ta:y <sup>4</sup> /
38	ตุ่น	/tun <sup>2</sup> /	ຕູນ	/tun <sup>4</sup> /
39	ปลวก	/pluak <sup>2</sup> /	ປັວກ	/pluak <sup>4</sup> /

### สัตว์ป่า

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
40	กว้าง	/kwa:ŋ <sup>1</sup> /	ก่วง	/kwa:ŋ <sup>5</sup> /
41	กระซู่	/kra <sup>2</sup> su: <sup>3</sup> /	กีอซู่	/ki: <sup>3</sup> su: <sup>3</sup> /
42	กระทิง	/kra <sup>2</sup> thin <sup>1</sup> /	กีอทิง	/ki: <sup>3</sup> thin <sup>1</sup> /
43	กูบีรี	/ku: <sup>1</sup> pri: <sup>1</sup> /	กูบีรี	/ku: <sup>1</sup> pri: <sup>5</sup> /
44	ค่าง	/kha:ŋ <sup>3</sup> /	ค่าง	/kha:ŋ <sup>2</sup> /
45	ช่านี	/cha <sup>4</sup> ni: <sup>1</sup> /	ช่านี	/cha <sup>2</sup> ni: <sup>1</sup> /
46	แระด	/rɛ:t <sup>3</sup> /	แระด	/rɛ:t <sup>2</sup> /
47	ลิงกัง	/lɪŋ <sup>1</sup> kan <sup>1</sup> /	กั่ง	/kan <sup>5</sup> /
48	สิงโต	/siŋ <sup>5</sup> to: <sup>1</sup> /	สิงโต	/siŋ <sup>5</sup> to: <sup>5</sup> /
49	เสือดาว	/sia <sup>5</sup> da:w <sup>1</sup> /	เสือดาว	/sia <sup>5</sup> da:w <sup>5</sup> /
50	อีเก้ง	/ʔi: <sup>1</sup> ke:ŋ <sup>3</sup> /	เก้ง	/ke:ŋ <sup>3</sup> /

### นก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ใต้	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
51	นกกรงหัวจุก	/nok <sup>4</sup> kron <sup>1</sup> hua <sup>5</sup> cuk <sup>2</sup> /	นือกกรงหัวจุก	/nok <sup>4</sup> kron <sup>5</sup> hua <sup>5</sup> cuk <sup>5</sup> /
52	นกกระยาง	/nok <sup>4</sup> kra <sup>1</sup> ya:ŋ <sup>1</sup> /	นือกกระยาง	/nok <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> ya:ŋ <sup>1</sup> /
53	นกเขา	/nok <sup>4</sup> khaw <sup>5</sup> /	นือกเขา	/nok <sup>4</sup> khaw <sup>5</sup> /
54	นกழุง	/nok <sup>4</sup> yu:ŋ <sup>1</sup> /	นือกழุง	/nok <sup>4</sup> yu:ŋ <sup>1</sup> /

### ปลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
55	ปลาช่อน	/pla: <sup>1</sup> cho:n <sup>3</sup> /	ปลาช่อน	/pla: <sup>5</sup> cho:n <sup>3</sup> /
56	ปลาดุก	/pla: <sup>1</sup> duk <sup>1</sup> /	ปลาดุก	/pla: <sup>5</sup> duk <sup>5</sup> /
57	ปลาสลิด	/pla: <sup>1</sup> sa <sup>2</sup> lit <sup>1</sup> /	ปลาสลิด	/pla: <sup>5</sup> sa <sup>2</sup> lit <sup>5</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
58	ปลาหมอ	/pla:1mɔ:5/	ปลาหมอ	/pla:5mɔ:5/
59	ปลาไหล	/pla:1lay5/	ปลาไหล	/pla:5lay5/

### สัตว์เลี้ยงคลาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
60	กบ	/kop2/	กีอบ	/kɔp5/
61	กระ	/kra?2/	ก็รีะ	/kra?4/
62	งูงะปะ	/ŋu:1ka?pa?2/	งก้อปีะ	/ŋu:1ki:3pa4/
63	งดิน	/ŋu:1din1/	งดิน	/ŋu:1din5/
64	งเห่า	/ŋu:1haw2/	งเหา	/ŋu:1haw5/
65	ตะพานนำ	/ta?pha:p?na:m4/	ตือพานนำ	/ti:3pha:p?na:m4/
66	ตุ๊กแก	/tuk4ke:1/	ตุ๊กแก	/tuk4ke:5/
67	เต่า	/ta:w2/	เต้าว	/ta:w4/
68	อึ้งอ่าง	/ʔiŋ1?a:ŋ1/	อึ้งอ่าง	/ʔiŋ3?a:ŋ4/

### แมลง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
69	ตักแต่น	/tak4ka?te:n1/	ตุ๊กกือแต่น	/tuk4ki:3te:n5/
70	แมงตด	/me:ŋ1tot2/	แมงตืด	/me:ŋ1tot4/
71	แมงหรี่	/me:ŋ1wi:/	แมงหรี่	/me:ŋ1mi:4/
72	แมลงญี่	/ma?1ɛ:ŋ1phu:3/	แมงโน่	/me:ŋ1pho:2/
73	แมลงวัน	/ma?1ɛ:ŋ1wan1/	แมงวัน	/me:ŋ1wan1/
74	แมลงสาบ	/ma?1ɛ:ŋ1sa:p2/	แมงสาบ	/me:ŋ1sa:p4/

## หนอน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
75	กิ๊กีอ	/kiŋ³ki:1/	กิ๊กีอ	/kiŋ³ki:5/
76	ไส้เดือน	/say³dian¹/	กือเดือน	/ki:³dian⁵/

## อวัยวะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
77	กระดูก	/kra²du:k²/	กือไดก	/ki:³do:k⁴/
78	ตา	/ta:¹/	ต่า	/ta:⁵/
79	นิ้ว	/niw⁴/	นีว	/ni:w⁴/
80	พังผืด	/phan⁵phi:t⁴/	ผังผืด	/phan⁵phi:t⁴/
81	เล็บ	/lep⁴/	แล็บ	/lɛp⁴/
82	ไส้	/say³/	สาย	/sa:y³/
83	หนอง	/no:k²/	หนอง	/nɔ:k⁴/
84	เหล็กใน	/lek²nay¹/	เหล็กใน	/lɛk²nay¹/
85	หนอง	/no:k²/	หนอง	/nɔ:k⁴/

## เพศ, อายุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
86	ตัวผู้	/tua¹phu:³/	กือผี้	/ki:³pho:³/
87	ตัวเมีย	/tua¹mia¹/	กือเมีย	/ki:³mia⁵/

### พื้นที่อาศัยของ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง
88	กอกญ่า	/kɔ:¹ya:³/	ก່ອຂญ້າ	/kɔ:⁵ŋa:⁵/
89	គុក	/kho:k³/	គុក	/kho:k²/
90	ตันไม้	/ton³ma:y⁴/	តំនិម៉ែ	/tɔn³ma:y⁶/

### 2.3 หมวดอวัยวะ (Human Body)

#### ส่วนของร่างกาย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง
91	กระาม	/kra:m¹/	ក្រាម	/kra:m⁵/
92	ข้อศอก	/kho:³so:k⁴/	ទោសកក	/hua⁵so:k²/
93	ขากรรไกร	/kha:³kan¹krai¹/	ខាក់ៗក្រុង	/kha:³ki:³krai⁵/
94	គីវា	/khiw⁴/	គីវា	/khi:w⁴/
95	เขิงกราน	/chə:ₜ¹kra:n¹/	ឃើងក្រាន	/chə:ₜ¹kra:n⁵/
96	លិន	/lin⁴/	លិន	/li:n⁴/
97	ជីវា	/niw⁴/	ជីវា	/ni:w⁴/
98	មដ្ឋុក	/mot⁴lu:k³/	មើដលុក	/mot⁴lo:k³/
99	រកផ់	/rak⁴re:⁴/	ច៉កកីច៉ផ់	/cak⁴ka⁴re:⁴/
100	លិនកៅ	/lin⁴kay²/	លិនកៅយ	/li:n⁴ka:y²/
101	លើប	/lep⁴/	លើប	/lep³/
102	ទោងខ្សោ	/hua¹khaw²/	ទោងខ្សោ	/hua⁵kha:w⁴/
103	ឯក	/ŋok²/	ឯក	/ŋok⁴/

### โรคต่างๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
104	กุ้งยิง	/kuŋ <sup>3</sup> yin <sup>1</sup> /	ต้ากุ้งยิง	/ta: <sup>5</sup> kuŋ <sup>3</sup> yin <sup>1</sup> /
105	ไข่นวัด	/khay <sup>3</sup> wat <sup>2</sup> /	หัวด	/wat <sup>5</sup> /
106	คอเจ็บ	/kho: <sup>1</sup> cep <sup>2</sup> /	แจ๊บคอ	/cep <sup>2</sup> kho: <sup>1</sup> /
107	ตาแดง	/ta: <sup>1</sup> de: <sup>2</sup> ŋ <sup>1</sup> /	ต้าแดง	/ta: <sup>5</sup> de: <sup>2</sup> ŋ <sup>5</sup> /
108	ริดสีดวง	/rit <sup>4</sup> si: <sup>5</sup> duanŋ <sup>1</sup> /	รั๊ดดวง	/rat <sup>4</sup> duanŋ <sup>5</sup> /

### ลี

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
109	เก้มแดง	/ke:m <sup>3</sup> de: <sup>2</sup> ŋ <sup>1</sup> /	เก้มแดง	/kem <sup>3</sup> de: <sup>2</sup> ŋ <sup>5</sup> /
110	ผอมหงอก	/phom <sup>3</sup> ŋwɔ:k <sup>2</sup> /	หงอก	/ŋwɔ:k <sup>4</sup> /

### รสชาติ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
111	เผ็ด	/phet <sup>2</sup> /	แพ็ด	/phet <sup>2</sup> /
112	เผาด	/fa:t <sup>2</sup> /	ข้าวด	/khwa:t <sup>4</sup> /
113	อ้วร้อย	/ʔa <sup>1</sup> rɔ:y <sup>4</sup> /	อีร้อย	/ʔi: <sup>3</sup> rɔ:y <sup>5</sup> /

### สัมผัส

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
114	กด	/kot <sup>2</sup> /	กือด	/kot <sup>4</sup> /
115	ตอบ	/tɔp <sup>2</sup> /	ตือบ	/tɔp <sup>4</sup> /
116	ตี	/ti: <sup>1</sup> /	ตี	/ti: <sup>5</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
117	ลูบ	/lu:p <sup>3</sup> /	ลูบ	/lu:p <sup>2</sup> /
118	หยิก	/yik <sup>2</sup> /	หยิก	/nik <sup>2</sup> /

### จารมณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
119	เกลี้ยด	/kliat <sup>2</sup> /	เกลี้ยด	/kliat <sup>4</sup> /
120	ขาด	/khla:t <sup>2</sup> /	ขีขล้าด	/khi: <sup>3</sup> khla:t <sup>4</sup> /
121	เครียด	/khriat <sup>3</sup> /	เครียด	/khriat <sup>2</sup> /
122	ห้อแท้	/tho: <sup>4</sup> the: <sup>4</sup> /	ห้อแท้	/tho: <sup>4</sup> the: <sup>6</sup> /
123	เสียใจ	/sia <sup>3</sup> cay <sup>1</sup> /	เสียใจ	/sia <sup>4</sup> cay <sup>5</sup> /
124	หวานกลัว	/wa:t <sup>2</sup> klua <sup>1</sup> /	กลัว	/klua <sup>5</sup> /

### รูปร่าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
125	กลม	/klom <sup>1</sup> /	กลม	/klom <sup>5</sup> /
126	บวม	/buam <sup>1</sup> /	บวม	/buam <sup>5</sup> /
127	บาง	/ba:ŋ <sup>1</sup> /	บาง	/ba:ŋ <sup>5</sup> /
128	ผอม	/phɔ:m <sup>5</sup> /	ผอม	/phɔ:m <sup>6</sup> /
129	ล้ำ	/lam <sup>3</sup> /	ล้ำ	/lam <sup>2</sup> /
130	เล็ก	/lek <sup>4</sup> /	เล็ก	/lek <sup>4</sup> /
131	อ้วน	/nua:p <sup>2</sup> /	อ้วน	/nua:p <sup>4</sup> /

### การแสดงออกทางภาษา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
132	กระโดด	/kra <sup>1</sup> do:t <sup>1</sup> /	ก້ອດີດ	/ki: <sup>3</sup> do:t <sup>4</sup> /
133	กระทีบ	/kra <sup>1</sup> thi:p <sup>3</sup> /	ກ້ອທີບ	/ki: <sup>3</sup> thi:p <sup>3</sup> /
134	กิน	/kin <sup>1</sup> /	กິນ	/kin <sup>5</sup> /
135	ເຂົຍບ	/kha <sup>1</sup> yəp <sup>2</sup> /	ກື້ອຍບັບ	/ki: <sup>3</sup> yap <sup>2</sup> /
136	ເຄື່ວ	/khiaw <sup>4</sup> /	ເຕື່ວ	/khiaw <sup>3</sup> /
137	ເຫຼັດ	/chet <sup>4</sup> /	ແໜັດ	/chet <sup>4</sup> /
138	ດຸດ	/du:t <sup>2</sup> /	ດູດ	/du:t <sup>4</sup> /
139	ເດີນ	/də:n <sup>1</sup> /	ເດີນ	/də:n <sup>5</sup> /
140	ຕົບມືອ	/top <sup>2</sup> mī: <sup>1</sup> /	ຕົອບມືອ	/tɔp <sup>2</sup> mī: <sup>1</sup> /
141	ຕີ	/ti: <sup>1</sup> /	ຕີ	/ti: <sup>5</sup> /
142	ເປົາ	/paw <sup>2</sup> /	ປ້າງ	/pa:w <sup>2</sup> /
143	ເປີດ	/pə:t <sup>2</sup> /	ເບີກ	/bə:k <sup>4</sup> /
144	ນວດ	/nuat <sup>3</sup> /	ນວດ	/nuat <sup>2</sup> /
145	ນັ່ງ	/naŋ <sup>3</sup> /	ນັ່ງ	/naŋ <sup>2</sup> /
146	ຢືນ	/y̥t:n <sup>1</sup> /	ຢືນ	/y̥t:n <sup>6</sup> /
147	ສັບຫັກ	/sap <sup>2</sup> pa <sup>2</sup> ŋok <sup>2</sup> /	ສໍາຈຶກ	/sam <sup>5</sup> ŋuk <sup>4</sup> /

### กิริยาทั่งօกว่าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
148	งอก	/ŋo:k <sup>3</sup> /	งອກ	/ŋo:k <sup>2</sup> /
149	ເພີ່ມ	/phe:m <sup>3</sup> /	ເພີ່ມ	/phe:m <sup>2</sup> /
150	ຢືດ	/y̥t:t <sup>3</sup> /	ຢືດ	/y̥t:t <sup>2</sup> /

### ปฏิกริยาตอบสนอง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
151	詹姆	/ca:m <sup>1</sup> /	กົ້ຈາມ	/ki: <sup>3</sup> ca:m <sup>5</sup> /
152	ซีด	/si:t <sup>3</sup> /	ສີດ	/si:t <sup>2</sup> /
153	ฟอกช้ำ	/fok <sup>4</sup> cham <sup>4</sup> /	ຟຸກໜ້າ	/fວກ <sup>4</sup> /
154	ยື່ມ	/yim <sup>4</sup> /	ຍື່ມ	/yim <sup>3</sup> /
155	ສະອິກ	/sa <sup>2</sup> ?ik <sup>1</sup> /	ກີ້ອິກ	/ki: <sup>3</sup> ?ik <sup>5</sup> /
156	ອັກເສນ	/?ak <sup>2</sup> se:p <sup>2</sup> /	ອັກເສບ	/?ak <sup>5</sup> se:p <sup>4</sup> /
157	ໄໂ	/?ay <sup>1</sup> /	ໄໂ	/?ay <sup>5</sup> /

### 2.4 หมวดบ้าน (House)

#### โครงสร้าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
158	กลอน	/klo:n <sup>1</sup> /	ກລອນ	/klo:n <sup>5</sup> /
159	ເຈື່ອ	/khi: <sup>2</sup> /	ເຊື່ອ	/khø: <sup>4</sup> /
160	ຈັວ	/cua <sup>2</sup> /	ຈັວ	/cua <sup>4</sup> /
161	บันได	/ban <sup>1</sup> day <sup>1</sup> /	ກິ່ດໄດ້	/ki: <sup>3</sup> day <sup>5</sup> /
162	ປະຕູ	/pra <sup>2</sup> tu: <sup>1</sup> /	ປັກກື່ຕູ	/pak <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> tu: <sup>5</sup> /
163	ເພດານ	/phe: <sup>1</sup> da:n <sup>1</sup> /	ເພດານ	/phe: <sup>1</sup> da:n <sup>5</sup> /
164	หน้าต่าง	/na: <sup>3</sup> ta:ŋ <sup>2</sup> /	ໜ້າຕ່າງ	/na: <sup>3</sup> ta:ŋ <sup>4</sup> /
165	ແຫຼັກດັດ	/lek <sup>2</sup> dat <sup>2</sup> /	ແຫຼັກດັດ	/læk <sup>2</sup> dat <sup>2</sup> /

### เครื่องใช้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
166	กรรไกร	/kan <sup>1</sup> kray <sup>1</sup> /	กี'อไกร	/ki: <sup>3</sup> kray <sup>1</sup> /
167	กระติก	/kra <sup>2</sup> tik <sup>4</sup> /	กี'อติก	/ki: <sup>3</sup> tik <sup>5</sup> /
168	กระปอง	/kra <sup>2</sup> pɔŋ <sup>5</sup> /	กี'อปอง	/ki: <sup>3</sup> pɔŋ <sup>5</sup> /
169	กาต้มน้ำ	/ka: <sup>1</sup> tom <sup>3</sup> na:m <sup>4</sup> /	กា'	/ka: <sup>5</sup> /
170	ขาวด	/khuat <sup>2</sup> /	ชีวด	/khuat <sup>4</sup> /
171	ช้อน	/cho:n <sup>4</sup> /	ชี'อน	/cho:n <sup>6</sup> /
172	ตู้เย็น	/tu: <sup>3</sup> yen <sup>1</sup> /	ตี้'เย็น	/tu: <sup>3</sup> yen <sup>4</sup> /
173	โหทัศน์	/ho: <sup>1</sup> ra <sup>1</sup> that <sup>4</sup> /	ໂຫທສນ්	/ho: <sup>1</sup> that <sup>4</sup> /
174	ถังขยะ	/than <sup>5</sup> kha <sup>1</sup> ya <sup>7</sup> 2/	ถังกី'อย៉ី	/than <sup>5</sup> ki: <sup>3</sup> ya <sup>7</sup> <sup>4</sup> /
175	มีด	/mi:t <sup>3</sup> /	มីດ	/mi:t <sup>2</sup> /
176	มั่กวัด	/ma:y <sup>4</sup> kwa:t <sup>2</sup> /	ម៉ាយកវាត	/ma:y <sup>1</sup> kwa:t <sup>4</sup> /
177	ร่ม	/rom <sup>3</sup> /	រោម	/rɔm <sup>2</sup> /
178	หมอน	/mo:n <sup>4</sup> /	អំនែន	/mo:n <sup>5</sup> /

### เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
179	กุญแจ	/kun <sup>1</sup> ce: <sup>1</sup> /	ໂកកី'แຈ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> ce: <sup>5</sup> /
180	ตะไบ	/ta <sup>2</sup> bay <sup>1</sup> /	ពី'បី	/ti: <sup>3</sup> bay <sup>5</sup> /
181	สีว	/siw <sup>2</sup> /	សីវ	/si:w <sup>4</sup> /

### เครื่องสำอางค์

ลำดับ ที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
182	ครีมนวดผม	/khri:m <sup>1</sup> nuat <sup>3</sup> phom <sup>5</sup> /	ครีมนวดผม	/khri:m <sup>1</sup> nuat <sup>2</sup> phom <sup>5</sup> /
183	ดินสอพอง	/din <sup>1</sup> so: <sup>5</sup> pho: <sup>2</sup> ŋ <sup>1</sup> /	ดินสอพอง	/din <sup>5</sup> so: <sup>5</sup> pho: <sup>2</sup> ŋ <sup>1</sup> /
184	แป้งผุน	/pε: <sup>2</sup> ŋ <sup>3</sup> fum <sup>2</sup> /	โลกแป้ง	/lo:k <sup>2</sup> pε: <sup>2</sup> ŋ <sup>3</sup> /
185	น้ำอ่อน	/na:m <sup>4</sup> ?op <sup>2</sup> /	น้ำอีอ่อน	/na:m <sup>4</sup> ?ɔp <sup>4</sup> /

### เครื่องประดับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
186	ต่างหู	/ta:ŋ <sup>2</sup> hu: <sup>5</sup> /	แม่หู	/mɛ: <sup>2</sup> hu: <sup>5</sup> /
187	สร้อยคอ	/sɔ: <sup>1</sup> y <sup>3</sup> kho: <sup>1</sup> /	สายคอ	/sa:y <sup>5</sup> kho: <sup>1</sup> /

### เสื้อผ้าและอุปกรณ์ประจำบ้าน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
188	กางเกง	/ka:ŋ <sup>1</sup> ke:ŋ <sup>1</sup> /	กางเกง	/ka:ŋ <sup>1</sup> ke:ŋ <sup>5</sup> /
189	ชุดนอน	/chut <sup>4</sup> nɔ:n <sup>1</sup> /	ชุดนอน	/chut <sup>1</sup> nɔ:n <sup>1</sup> /
190	ผ้าบำบัดิก	/pha: <sup>3</sup> ba: <sup>1</sup> tik <sup>2</sup> /	ผ้าบำบัดิก	/pha: <sup>3</sup> ba: <sup>1</sup> tik <sup>5</sup> /
191	ผ้าป่าน	/pha: <sup>3</sup> pa:n <sup>2</sup> /	ผ้าป่าน	/pha: <sup>3</sup> pa:n <sup>4</sup> /
192	เสื้อชั้นใน	/sia <sup>3</sup> chan <sup>4</sup> nay <sup>1</sup> /	เสื้อใน	/sia <sup>3</sup> nay <sup>1</sup> /
193	เสื้อกันฝน	/sia <sup>3</sup> kan <sup>1</sup> fon <sup>5</sup> /	เสื้อฝน	/sia <sup>3</sup> fon <sup>5</sup> /
194	เสื้อกันหนาว	/sia <sup>3</sup> kan <sup>1</sup> na:w <sup>5</sup> /	เสื้อนดาว	/sia <sup>3</sup> na:w <sup>5</sup> /
195	เสื้อยืด	/sia <sup>3</sup> yi:t <sup>3</sup> /	เสื้อยืด	/sia <sup>3</sup> yi:t <sup>2</sup> /

### เพอร์นิเจอร์และส่วนประกอบอื่น ๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
196	กรอบรูป	/kro:p <sup>2</sup> ru:p <sup>3</sup> /	กรอบรோป	/kro:p <sup>2</sup> ro:p <sup>3</sup> /
197	กระจก	/kra <sup>2</sup> cok <sup>2</sup> /	ก៉ែចូក	/ki: <sup>3</sup> cok <sup>4</sup> /
198	เก้าอี้	/kaw <sup>3</sup> i: <sup>3</sup> /	កាត់អី	/ka:w <sup>3</sup> i: <sup>3</sup> /
199	แจกัน	/ce: <sup>1</sup> kan <sup>1</sup> /	ແຈក៉ាន	/ce: <sup>5</sup> kan <sup>5</sup> /
200	ชั้นวางของ	/chan <sup>4</sup> wa: <sup>5</sup> kho: <sup>5</sup> /	ខ័ែង	/chan <sup>4</sup> /
201	ตุ๊กตา	/tuk <sup>4</sup> ka <sup>1</sup> ta: <sup>1</sup> /	តុកកើតា	/tuk <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> ta: <sup>5</sup> /
202	ตู้เสื้อผ้า	/tu: <sup>3</sup> sia <sup>3</sup> pha: <sup>3</sup> /	តួដាតា	/tu: <sup>3</sup> pha: <sup>3</sup> /
203	เตียง	/tian <sup>1</sup> /	ពើយេង	/tian <sup>4</sup> /
204	เตี๊ยะ	/to? <sup>4</sup> /	ពើយោ	/to? <sup>1</sup> /
205	ม้าแมง	/ma: <sup>4</sup> naŋ <sup>3</sup> /	ម៉ាន៉ែង	/ma: <sup>4</sup> naŋ <sup>2</sup> /

### ภาษาชนะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
206	กระถาง	/kra <sup>2</sup> tha: <sup>5</sup> /	ក៉ែតាន	/ki: <sup>3</sup> tha: <sup>5</sup> /
207	กระบวย	/kra <sup>2</sup> buay <sup>1</sup> /	ក៉ែបុរាយ	/ki: <sup>3</sup> buay <sup>5</sup> /
208	กระบอก	/kra <sup>2</sup> bɔ: <sup>2</sup> k <sup>2</sup> /	ក៉ែបុក	/ki: <sup>3</sup> bɔ: <sup>2</sup> k <sup>2</sup> /
209	กระบុង	/kra <sup>2</sup> bun <sup>1</sup> /	ក៉ែបុង	/ki: <sup>3</sup> bun <sup>5</sup> /
210	กระป่อง	/kra <sup>2</sup> pɔŋ <sup>5</sup> /	ក៉ែបុង	/ki: <sup>3</sup> pɔŋ <sup>5</sup> /
211	กล่อง	/kloŋ <sup>2</sup> /	កល់ង	/kloŋ <sup>4</sup> /
212	ขาวด	/khuat <sup>2</sup> /	ខ្មោគ	/khuat <sup>4</sup> /
213	เขែង	/khen <sup>2</sup> /	ខៀង	/khe: <sup>5</sup> /
214	ชาลคอม	/cha <sup>1</sup> lɔ:m <sup>1</sup> /	ក៉ែលុកុម	/ki: <sup>3</sup> lɔ:m <sup>1</sup> /
215	ถัง	/than <sup>2</sup> /	តុង	/than <sup>5</sup> /
216	อំង	/ʔa: <sup>2</sup> n <sup>2</sup> /	អ៉ែង	/ʔa: <sup>2</sup> n <sup>4</sup> /

### ห้องครัว, ห้องอาบน้ำ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
217	กีอกน้ำ	/kɔk <sup>4</sup> na:m <sup>4</sup> /	กีอกน้ำ	/kɔk <sup>1</sup> na:m <sup>4</sup> /
218	คราก	/khrok <sup>4</sup> /	ครือก	/khro:k <sup>4</sup> /
219	ตะเกียบ	/tha <sup>2</sup> kiap <sup>2</sup> /	กือเกียบ	/ki: <sup>3</sup> kiap <sup>4</sup> /
220	ถ่าน	/tha:n <sup>2</sup> /	ถ้าน	/tha:n <sup>4</sup> /
221	แปรงขัดพื้น	/pre:ŋ <sup>1</sup> khat <sup>2</sup> phi:n <sup>3</sup> /	แปรงถูฟาก	/pre:ŋ <sup>1</sup> thu: <sup>5</sup> fa:k <sup>2</sup> /
222	ฝึกบัว	/fak <sup>2</sup> bua <sup>1</sup> /	ฝึกบัว	/fak <sup>2</sup> bua <sup>5</sup> /
223	สาກ	/sa:k <sup>1</sup> /	ส้าก	/sa:k <sup>4</sup> /

### ลิ้นๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
224	กระดาษ	/kra <sup>2</sup> da:t <sup>2</sup> /	กือดาษ	/ki: <sup>3</sup> da:t <sup>4</sup> /
225	กระเปา	/kra <sup>2</sup> paw <sup>5</sup> /	กือเป่า	/ki: <sup>3</sup> paw <sup>5</sup> /
226	กีฟ	/kip <sup>4</sup> /	กีฟ	/ki:p <sup>4</sup> /
227	ซองจดหมาย	/sɔ:ŋ <sup>1</sup> cot <sup>2</sup> ma:y <sup>5</sup> /	ซองจืดหมาย	/sɔ:ŋ <sup>1</sup> cot <sup>2</sup> ma:y <sup>5</sup> /
228	ใบว์	/bo: <sup>1</sup> /	ใบว์	/bo: <sup>5</sup> /
229	มุ้ง	/mu:ŋ <sup>4</sup> /	มุ้ง	/mu:ŋ <sup>6</sup> /
230	ไม้บรรทัด	/ma:y <sup>4</sup> ban <sup>1</sup> that <sup>4</sup> /	ม้ายบรรทัด	/ma:y <sup>4</sup> ban <sup>5</sup> that <sup>4</sup> /
231	ยางรัดผอม	/ya:ŋ <sup>1</sup> rat <sup>2</sup> phom <sup>5</sup> /	ยางໂගผอม	/ya:ŋ <sup>5</sup> pho:k <sup>4</sup> phom <sup>5</sup> /
232	รูปภาพ	/ru:p <sup>3</sup> pha:p <sup>3</sup> /	ໄປ	/ro:p <sup>2</sup> /
233	ลินชัก	/lin <sup>4</sup> chak <sup>4</sup> /	ลีนชัก	/li:n <sup>4</sup> chak <sup>4</sup> /
234	หนังสือ	/nan <sup>5</sup> si: <sup>5</sup> /	หนังสือ	/nan <sup>5</sup> si: <sup>5</sup> /

## 2.5 หมวดต้นไม้ (Trees)

### ต้นไม้ใหญ่

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยกิน ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
235	กะทิ้ง	/ka <sup>1</sup> than <sup>1</sup> /	ก็อทิ้ง	/ki: <sup>3</sup> than <sup>1</sup> /
236	จำปา	/cam <sup>1</sup> pa: <sup>1</sup> /	จำก้า	/cam <sup>5</sup> ka: <sup>5</sup> /
237	จำปี	/cam <sup>1</sup> pi: <sup>1</sup> /	จำปี	/cam <sup>5</sup> pi: <sup>5</sup> /
238	ตะเคียน	/ta <sup>2</sup> khian <sup>1</sup> /	กือเคียน	/ki: <sup>3</sup> khian <sup>1</sup> /
239	พิกุล	/phi <sup>4</sup> kun <sup>1</sup> /	กุล	/kun <sup>5</sup> /
240	มะขาม	/ma <sup>3</sup> kha:m <sup>1</sup> /	ขาม	/kha:m <sup>5</sup> /
241	ยางพารา	/ya: <sup>1</sup> pha: <sup>1</sup> ra: <sup>1</sup> /	ยาง	/ya: <sup>5</sup> /
242	สัก	/sak <sup>2</sup> /	สัก	/sak <sup>5</sup> /

### พุ่มไม้ หรือต้นไม้ชนิดเตี้ยๆ หรือต้นไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยกิน ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
243	โกสน	/ko: <sup>1</sup> son <sup>5</sup> /	โกสน	/ko: <sup>5</sup> son <sup>6</sup> /
244	จำปุน	/cam <sup>1</sup> pu:n <sup>1</sup> /	จำปุน	/cam <sup>5</sup> pu:n <sup>5</sup> /
245	ปรง	/pron <sup>1</sup> /	ปรง	/pron <sup>5</sup> /
246	หญ้า	/ya: <sup>3</sup> /	หญ้า	/na: <sup>3</sup> /
247	หมาก	/ma:k <sup>2</sup> /	หมาก	/ma:k <sup>4</sup> /

### สำนัน ราก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
248	กลีบ	/kli:p <sup>2</sup> /	กลีบ	/kli:p <sup>4</sup> /
249	ก้าน	/ka:n <sup>3</sup> /	ก้าน	/ka:n <sup>3</sup> /
250	เกสร	/ke: <sup>1</sup> sɔ:g <sup>5</sup> /	เกสร	/ke: <sup>5</sup> sɔ:g <sup>5</sup> /
251	แขวง	/kha <sup>2</sup> nɛ:g <sup>3</sup> /	กีอแขวง	/ki: <sup>3</sup> nɛ:g <sup>5</sup> /
252	ช่อ	/cho: <sup>3</sup> /	ช่อ	/cho: <sup>2</sup> /
253	ตอ	/tɔ: <sup>1</sup> /	ตือ	/tɔ: <sup>5</sup> /
254	ตา	/ta: <sup>1</sup> /	ต้า	/ta: <sup>5</sup> /
255	ใบตอง	/bay <sup>1</sup> tɔ:g <sup>1</sup> /	ใบล้วย	/bay <sup>5</sup> kluay <sup>3</sup> /
256	พุ่ม	/phum <sup>3</sup> /	พุ่ม	/phum <sup>2</sup> /
257	ยอด	/yo:t <sup>3</sup> /	ยอด	/yo:t <sup>2</sup> /
258	ราก	/ra:k <sup>3</sup> /	ราก	/ra:k <sup>2</sup> /

### ดอกไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
259	กล้วยไม้	/kluay <sup>3</sup> may <sup>4</sup> /	กล้วยไม้	/kluay <sup>3</sup> ma:y <sup>4</sup> /
260	กุหลาบ	/ku <sup>2</sup> la:p <sup>2</sup> /	กุหลาบ	/ku <sup>4</sup> la:p <sup>4</sup> /
261	ซ่อนกลิน	/sɔ:n <sup>3</sup> klin <sup>2</sup> /	ซ่อนกลิน	/sɔ:n <sup>3</sup> klin <sup>4</sup> /
262	บัว	/bu:a <sup>1</sup> /	บัว	/bu:a <sup>5</sup> /
263	บานบูรี	/ba:n <sup>1</sup> bu <sup>2</sup> ri: <sup>1</sup> /	บานบูรี	/ba:n <sup>5</sup> bu <sup>4</sup> ri: <sup>1</sup> /
264	บานเย็น	/ba:n <sup>1</sup> yen <sup>1</sup> /	บานเย็น	/ba:n <sup>5</sup> yen <sup>5</sup> /
265	num	/nom <sup>1</sup> mɛ:w <sup>1</sup> /	num	/num <sup>1</sup> mɛ:w <sup>6</sup> /
266	สายหยุด	/sa:y <sup>5</sup> yut <sup>2</sup> /	สายหยุด	/sa:y <sup>5</sup> yut <sup>5</sup> /
267	รักເຮື່ອ	/rak <sup>4</sup> re: <sup>3</sup> /	รักເຮື່ອ	/rak <sup>1</sup> re: <sup>2</sup> /

### ผลไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
268	กระต้อน	/kra <sup>2</sup> tho:n <sup>4</sup> /	ໄລກກຶ່ອຕ້ອນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> tho:n <sup>4</sup> /
269	ขันนุน	/kha <sup>2</sup> nun <sup>5</sup> /	ໄລກກຶ່ອຫນຸນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> nun <sup>5</sup> /
270	ตะขบ	/ta <sup>2</sup> khop <sup>4</sup> /	ໄລກຂຶ້ອບ	/lo:k <sup>2</sup> khlop <sup>2</sup> /
271	หุเรียน	/thu <sup>4</sup> rian <sup>1</sup> /	ໄລກກຶ່ອເຮີຍນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> rian <sup>1</sup> /
272	น้อยหน่า	/nɔ:y <sup>4</sup> na: <sup>2</sup> /	ນ້ອຍหน່າ	/nɔ:y <sup>4</sup> na: <sup>4</sup> /
273	มะกอก	/ma <sup>4</sup> kɔ:k <sup>2</sup> /	ໄລກກອກ	/lo:k <sup>2</sup> kɔ:k <sup>2</sup> /
274	มะปราง	/ma <sup>4</sup> pra:ŋ <sup>1</sup> /	ໄລກກຶ່ອປາງ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> pra:ŋ <sup>5</sup> /
275	มะปิง	/ma <sup>4</sup> prin <sup>1</sup> /	ໄລກກຶ່ອປິງ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> prin <sup>5</sup> /
276	มะพร้าว	/ma <sup>4</sup> phra:w <sup>4</sup> /	ໄລກພ້າວ	/lo:k <sup>2</sup> phra:w <sup>4</sup> /
277	มะม่วง	/ma <sup>4</sup> muanŋ <sup>3</sup> /	ໄລກມ່ວງ	/lo:k <sup>2</sup> muanŋ <sup>3</sup> /
278	มังคุด	/mang <sup>1</sup> khut <sup>4</sup> /	ແມງคຸດ	/me:ŋ <sup>1</sup> khut <sup>4</sup> /
279	ลองกอง	/lɔ:ŋ <sup>1</sup> kɔ:ŋ <sup>1</sup> /	ລ່ອກ່ອງ	/lɔ: <sup>2</sup> kɔ:ŋ <sup>4</sup> /
280	ลางสาด	/la:ŋ <sup>1</sup> sa:t <sup>2</sup> /	ລາງສັດ	/la:ŋ <sup>1</sup> sat <sup>2</sup> /
281	ลิ้นจี่	/lin <sup>4</sup> ci: <sup>2</sup> /	ລື້ນຈີ່	/li:n <sup>4</sup> ci: <sup>4</sup> /
282	สาลี่	/sa: <sup>5</sup> li: <sup>3</sup> /	ສາລື່	/sa: <sup>5</sup> li: <sup>2</sup> /
283	อุ่น	/ʔa <sup>2</sup> ŋun <sup>2</sup> /	ອຸ່ນ	/ʔa <sup>2</sup> ŋun <sup>4</sup> /

### 2.6 หมวดบุคคล (Persons)

#### เครื่องญาติ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
284	หวาน	/thuat <sup>3</sup> /	หวาน	/thuat <sup>2</sup> /
285	น้อง	/nɔ:ŋ <sup>4</sup> /	ນ້ອງ	/nɔ:ŋ <sup>1</sup> /
286	น้องเขย	/nɔ:ŋ <sup>4</sup> khə:y <sup>4</sup> /	ນ້ອງເຂຍ	/nɔ:ŋ <sup>2</sup> khə:y <sup>5</sup> /
287	ลูก	/lu:k <sup>3</sup> /	ໄລກ	/lo:k <sup>2</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
288	ลูกเขย	/lu:k <sup>3</sup> khø:y <sup>5</sup> /	ลิกเขย	/lo:k <sup>2</sup> khø:y <sup>5</sup> /
289	ลูกสะนำ	/lu:k <sup>3</sup> sa <sup>1</sup> phay <sup>4</sup> /	ลิกว้าย	/lo:k <sup>2</sup> pha:y <sup>4</sup> /
290	น้ำ	/na: <sup>3</sup> /	น้ำ	/na: <sup>1</sup> /
291	พ่อ	/phø: <sup>3</sup> /	พ่อ	/phø: <sup>2</sup> /
292	พอต้า	/phø: <sup>3</sup> ta: <sup>1</sup> /	พอต้า	/phø: <sup>2</sup> ta: <sup>5</sup> /
293	พี	/phi: <sup>3</sup> /	พี	/phi: <sup>2</sup> /
294	พិเขย	/phi: <sup>3</sup> khø:y <sup>5</sup> /	พិเขย	/phi: <sup>2</sup> khø:y <sup>5</sup> /
295	แม่	/mø: <sup>3</sup> /	แม่	/mø: <sup>2</sup> /
296	แม่ยาย	/mø: <sup>3</sup> ya:y <sup>1</sup> /	แม่ยาย	/mø: <sup>2</sup> ya:y <sup>1</sup> /

## เพศและอายุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
297	กะเหย	/ka <sup>2</sup> thø:y <sup>1</sup> /	กីែហេយ	/ki: <sup>3</sup> thø:y <sup>1</sup> /
298	คนแก่	/khon <sup>1</sup> kε: <sup>2</sup> /	គនកោះ	/khon <sup>1</sup> kε: <sup>4</sup> /

## สถานะทางสังคม

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
299	กำนัน	/kam <sup>1</sup> nan <sup>1</sup> /	កាំនាំន	/kam <sup>5</sup> nan <sup>5</sup> /
300	เจ้าป่า	/caw <sup>3</sup> ba:w <sup>2</sup> /	ជោបាតា	/caw <sup>3</sup> ba:w <sup>4</sup> /
301	ชาวบ้าน	/cha:w <sup>1</sup> ba:n <sup>3</sup> /	ខាងប៉ាន់	/cha:w <sup>1</sup> ba:n <sup>2</sup> /
302	นายอำเภอ	/na:y <sup>1</sup> ?am <sup>1</sup> phø: <sup>1</sup> /	ណាយាំណោះ	/na:y <sup>1</sup> ?am <sup>5</sup> phø: <sup>1</sup> /
303	ในหลวง	/nay <sup>1</sup> luan <sup>5</sup> /	ឯនលោង	/na:y <sup>1</sup> luan <sup>5</sup> /
304	ปลัด	/pa <sup>2</sup> lat <sup>2</sup> /	ប្រតិត	/pa <sup>2</sup> lat <sup>5</sup> /
305	ผู้ว่า	/phu: <sup>3</sup> wa: <sup>3</sup> /	ធ្វើវា	/phu: <sup>2</sup> wa: <sup>2</sup> /

### อาชีพและงาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
306	ช่างซ่อม	/cha:ŋ³sɔm³/	ช่างซ่อม	/chan⁹ŋɔ:m³/
307	ครา	/da:¹ra:¹/	ครา	/da:³ra:¹/
308	ทหาร	/tha⁴ha:n⁵/	ทหาร	/tha²ha:n⁵/
309	นักกีฬา	/nak⁴ki:¹la:¹/	นักกีฬา	/nak¹ki:⁴la:¹/
310	นักบิน	/nak⁴bin¹/	นักบิน	/nak¹bin⁴/
311	นักฟุตบอล	/nak⁴fut⁴bo:n¹/	นักฟุตบอล	/nak¹fut⁴bo:n⁵/
312	นักมวย	/nak⁴muay¹/	นักมวย	/nak¹muay¹/
313	นักร้อง	/nak⁴ro:ŋ⁴/	นักร้อง	/nak¹ro:ŋ⁴/
314	นักเรียน	/nak⁴rian¹/	นักเรียน	/nak¹rian¹/
315	พยาบาล	/pha¹ya:¹ba:n¹/	พยาบาล	/pha¹ya:¹ba:n⁵/
316	แม่ค้า	/me:³kha:⁴/	แม่ค้า	/me:²kha:⁴/

### มหรสพ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
317	ลิเก	/li¹ke:¹/	ลิเก	/li¹ke:⁵/
318	ลูกคู่	/u:k¹khu:³/	ลูกโค่	/o:k²kho:³/

### 2.7 หมวดอุปกรณ์ทำสวน (Farming)

#### เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
319	เกวียน	/kwian¹/	เกวียน	/kwian⁵/
320	จอบ	/cɔ:p²/	จอบ	/cɔ:p⁴/
321	เชือก	/chiak³/	เชียก	/chiak³/

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง
322	ตะเกียง	/ta <sup>2</sup> kian <sup>1</sup> /	กีอุกเกียง	/ki: <sup>3</sup> kian <sup>5</sup> /
323	ไฟฉาย	/fay <sup>1</sup> cha:y <sup>5</sup> /	ไฟบีบ	/fay <sup>1</sup> bi:p <sup>2</sup> /
324	มีดพ่า	/mi:t <sup>3</sup> phra: <sup>4</sup> /	พร้า	/phra: <sup>4</sup> /
325	รถໄถ	/rot <sup>4</sup> thay <sup>5</sup> /	รือดໄถ	/rot <sup>4</sup> thay <sup>5</sup> /
326	กองหัวบู๊ฟ	/ro: <sup>1</sup> tha:w <sup>4</sup> bu:t <sup>4</sup> /	เกือกบู๊ฟ	/kiak <sup>4</sup> bu:t <sup>4</sup> /
327	สายยาง	/sa:y <sup>5</sup> ya: <sup>1</sup> ŋ <sup>1</sup> /	สายยาง	/sa:y <sup>5</sup> ya: <sup>1</sup> ŋ <sup>5</sup> /

#### พิชผลทางการเกษตร

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง
328	กะหล่ำปลี	/ka <sup>2</sup> lam <sup>2</sup> pli: <sup>1</sup> /	กีอุหล่ำปลี	/ki: <sup>3</sup> lam <sup>4</sup> pli: <sup>5</sup> /
329	กระเทียม	/kra <sup>2</sup> thiam <sup>1</sup> /	กีอุเที่ยม	/ki: <sup>3</sup> thiam <sup>1</sup> /
330	ข้าวเจ้า	/kha:w <sup>3</sup> ca:w <sup>3</sup> /	ข้าว	/kha:w <sup>3</sup> /
331	ข้าวเหนียว	/kha:w <sup>3</sup> niaw <sup>5</sup> /	กีอุเหนียว	/ki: <sup>3</sup> niaw <sup>5</sup> /
332	ปาล์ม	/pa:m <sup>1</sup> /	ป้าล์ม	/pa:m <sup>5</sup> /
333	ผักกาดขาว	/phak <sup>2</sup> ka:t <sup>2</sup> kha:w <sup>5</sup> /	ผักกาด	/phak <sup>4</sup> ka:t <sup>4</sup> /

#### ผลิตผลอื่น และที่ดินทำกิน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเดี่ยง
334	แกลบ	/klε:p <sup>2</sup> /	แกล็บ	/klε:p <sup>4</sup> /
335	ข้าวกล่อง	/khaw <sup>1</sup> kloŋ <sup>3</sup> /	ข้าวกล่อง	/khaw <sup>3</sup> klo:ŋ <sup>3</sup> /
336	ไข่	/khay <sup>2</sup> /	ข่าย	/kha:y <sup>4</sup> /
337	ทุ่งนา	/thun <sup>3</sup> na: <sup>1</sup> /	ปีนา	/pa: <sup>4</sup> na: <sup>1</sup> /
338	แมพันธุ์	/mɛ: <sup>3</sup> phan <sup>1</sup> /	แมพันธุ์	/mɛ: <sup>2</sup> phan <sup>1</sup> /
339	ยางแผ่น	/ya: <sup>1</sup> phe:n <sup>2</sup> /	ยางแผ่น	/ya: <sup>5</sup> phe:n <sup>4</sup> /

## 2.8 หมวดอาหาร (Food)

### ของเหลว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง
340	กาแฟ	/ka:1fɛ:1/	กาแฟ	/ka:5fɛ:1/
341	นม	/nom1/	นม	/num1/
342	น้ำเกลือ	/na:m <sup>4</sup> kliə <sup>1</sup> /	น้ำเกลือ	/na:m <sup>4</sup> kliə <sup>5</sup> /
343	น้ำปลา	/na:m <sup>4</sup> pla: <sup>1</sup> /	น้ำปลา	/na:m <sup>4</sup> pla: <sup>5</sup> /
344	น้ำมันพืช	/na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> phi:t <sup>3</sup> /	น้ำมันพืช	/na:m <sup>4</sup> man <sup>1</sup> phi:t <sup>2</sup> /

### พิชผัก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง
345	ข้า	/kha: <sup>2</sup> /	ข้า	/kha: <sup>4</sup> /
346	จิง	/khin <sup>5</sup> /	จิง	/khi: <sup>5</sup> /
347	ชะอม	/cha <sup>4</sup> ?om <sup>1</sup> /	ชะอม	/cha <sup>4</sup> ?om <sup>5</sup> /
348	ตะไคร้	/ta <sup>2</sup> khray <sup>4</sup> /	กือไคร	/ki: <sup>3</sup> khray <sup>1</sup> /
349	แตงกวา	/tɛ: <sup>5</sup> kwa: <sup>1</sup> /	แตงกวา	/tɛ: <sup>5</sup> kwa: <sup>5</sup> /
350	ผักเสียบ	/phak <sup>2</sup> sian <sup>4</sup> /	ผักเสียบ	/phak <sup>2</sup> sian <sup>3</sup> /
351	ถั่วพู	/thua <sup>2</sup> phu: <sup>1</sup> /	ถั่วพู	/thua <sup>4</sup> phu: <sup>1</sup> /
352	เห็ด	/het <sup>2</sup> /	เห็ด	/het <sup>5</sup> /

### เครื่องปุรุง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การตอตเดี่ยง แสดงหน่วยเดี่ยง
353	กะทิ	/ka <sup>1</sup> thi <sup>4</sup> /	กือเทะ	/ki: <sup>3</sup> the <sup>4</sup> /
354	กะปี	/ka <sup>1</sup> pi? <sup>2</sup> /	กือปี	/ki: <sup>3</sup> pi: <sup>4</sup> /
355	เกลือ	/kliə <sup>1</sup> /	เกลือ	/kliə <sup>5</sup> /
356	พริกไทย	/phrik <sup>4</sup> thay <sup>1</sup> /	พริก	/phrik <sup>4</sup> /

## 2.9 หมวดสถานบันนทางสังคม (Social Institutions)

### ศาสนา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
357	กlot	/klot <sup>2</sup> /	กล็อດ	/klot <sup>5</sup> /
358	ธุดงค์	/thu <sup>4</sup> dong <sup>1</sup> /	ธุดงค์	/thu <sup>1</sup> dong <sup>5</sup> /
359	บาตร	/ba:t <sup>2</sup> /	บาตร	/ba:t <sup>4</sup> /
360	พระ	/phra? <sup>4</sup> /	พระ	/phra? <sup>2</sup> /
361	พุทธ	/phut <sup>4</sup> /	พุทธ	/phut <sup>1</sup> /
362	วัด	/wat <sup>4</sup> /	วัด	/wat <sup>1</sup> /
363	ชินดู	/hin <sup>1</sup> du: <sup>1</sup> /	ชินดู	/hin <sup>1</sup> du: <sup>6</sup> /

### การศึกษา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
364	ดินสอ	/din <sup>1</sup> sɔ: <sup>5</sup> /	ดินสอ	/din <sup>5</sup> sɔ: <sup>5</sup> /
365	เตี๊ยะเรียน	/to? <sup>4</sup> rian <sup>1</sup> /	เตี๊ยะเรียน	/to? <sup>3</sup> rian <sup>1</sup> /
366	ปากกา	/pa:k <sup>2</sup> ka: <sup>1</sup> /	ปากกา	/pa:k <sup>4</sup> ka: <sup>5</sup> /
367	มัธยม	/mat <sup>4</sup> tha <sup>2</sup> yom <sup>1</sup> /	มัธยม	/mat <sup>2</sup> tha <sup>2</sup> yom <sup>1</sup> /
368	สมุด	/sa <sup>2</sup> mut <sup>2</sup> /	สมุด	/sa <sup>2</sup> mut <sup>5</sup> /
369	ห้องสมุด	/ho: <sup>3</sup> sa <sup>2</sup> mut <sup>2</sup> /	ห้องสมุด	/ho: <sup>3</sup> sa <sup>2</sup> mut <sup>5</sup> /

### การคลัง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
370	กำไร	/kam <sup>1</sup> ray <sup>1</sup> /	กำไหร	/kam <sup>5</sup> ray <sup>5</sup> /
371	ดอกเบี้ย	/dɔ:k <sup>2</sup> bia <sup>3</sup> /	ดอกเบี้ย	/dɔ:k <sup>4</sup> bia <sup>3</sup> /
372	ถอนเงิน	/tho:n <sup>5</sup> θøn <sup>1</sup> /	ถอนเบี้ย	/tho:n <sup>5</sup> bia <sup>3</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
373	ฝากเงิน	/fa:k <sup>2</sup> θøn <sup>1</sup> /	ฝากเบี้ย	/fa:k <sup>4</sup> bla <sup>3</sup> /
374	สรพากร	/san <sup>1</sup> pha: <sup>1</sup> kon <sup>1</sup> /	สรพากร	/san <sup>5</sup> pha: <sup>1</sup> kon <sup>5</sup> /

### เครื่องป้องกัน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
375	กระจับ	/kra <sup>2</sup> cap <sup>2</sup> /	กีอจับ	/ki: <sup>3</sup> cap <sup>5</sup> /
376	กันชน	/kan <sup>1</sup> chon <sup>1</sup> /	กันชน	/kan <sup>5</sup> chon <sup>1</sup> /
377	ໄล	/lo: <sup>3</sup> /	ໄล	/lo: <sup>2</sup> /
378	สนับเมือ	/sa <sup>2</sup> nap <sup>2</sup> mi: <sup>1</sup> /	สือบนับเมือ	/si: <sup>3</sup> nap <sup>5</sup> mi: <sup>1</sup> /
379	หน้ากาก	/na: <sup>3</sup> ka:k <sup>2</sup> /	หน้ากาก	/na: <sup>3</sup> ka:k <sup>4</sup> /
380	เหล็กดัด	/lek <sup>2</sup> dat <sup>2</sup> /	ແຫຼັກດັດ	/lɛk <sup>2</sup> dat <sup>4</sup> /

### 2.10 หมวดรูบททางวัฒนธรรม (Cultural Concept)

#### ເກມ, ກີພາ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
381	กระไดด์ໄກລ	/kra <sup>2</sup> do:t <sup>2</sup> klay <sup>1</sup> /	ກີໂດີດໄກລ	/ki: <sup>3</sup> do:t <sup>4</sup> klay <sup>5</sup> /
382	ເປຕອງ	/pe: <sup>1</sup> tɔ:θ <sup>1</sup> /	ເປຕອງ	/pe: <sup>4</sup> tɔ:θ <sup>1</sup> /
383	มອญช่อนผ้า	/mɔ:n <sup>1</sup> sɔ:n <sup>3</sup> pha: <sup>3</sup> /	ມອญຊ່ອນຜ້າ	/mɔ:n <sup>1</sup> sɔ:n <sup>2</sup> pha: <sup>3</sup> /
384	ຍິງປິນ	/yin <sup>1</sup> pi:n <sup>1</sup> /	ຍິງປິນ	/yin <sup>1</sup> pi:n <sup>4</sup> /
385	ໜາກຍອດ	/ma:k <sup>2</sup> ho:t <sup>4</sup> /	ໄລກຍອດ	/lo:k <sup>2</sup> ho:t <sup>4</sup> /

### จิตใจ, วิญญาณ, อำนาจลึกซึ้น

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
386	เกลี้ยด	/kliat <sup>2</sup> /	เกลี้ยด	/kliat <sup>4</sup> /
387	ตะกรุด	/ta <sup>2</sup> krut <sup>2</sup> /	ตะกรุด	/ta <sup>2</sup> krut <sup>5</sup> /
388	เทวดา	/the <sup>1</sup> wa <sup>2</sup> da <sup>1</sup> /	เทวดา	/the <sup>1</sup> wa <sup>2</sup> da <sup>5</sup> /
389	นราก	/na <sup>2</sup> rok <sup>4</sup> /	นราก	/na <sup>2</sup> rok <sup>4</sup> /
390	นาป	/ba:p <sup>1</sup> /	นาป	/ba:p <sup>4</sup> /
391	รัก	/rak <sup>4</sup> /	รัก	/rak <sup>1</sup> /
392	ໄດ້	/lo:p <sup>3</sup> /	ໄດ້	/lo:p <sup>2</sup> /

### คุณภาพ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
393	ดี	/di: <sup>1</sup> /	ดี	/di: <sup>5</sup> /
394	ไม่ค่อยดี	/may <sup>3</sup> kho <sup>3</sup> di <sup>1</sup> /	ไม่ค่อยดี	/ma:y <sup>3</sup> kho:y <sup>2</sup> di <sup>5</sup> /

### 2.11 หมวดคำศัพท์เฉพาะ

#### ภาคไวยกรณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
395	กรรม	/kam <sup>1</sup> /	กรรม	/kam <sup>5</sup> /
396	กริยา	/ka <sup>1</sup> ri <sup>3</sup> ya <sup>1</sup> /	กริยา	/ka <sup>4</sup> ri <sup>2</sup> ya <sup>1</sup> /
397	คำตาย	/kham <sup>1</sup> ta:y <sup>1</sup> /	คำดอย	/kham <sup>1</sup> do:y <sup>5</sup> /
398	คำเป็น	/kham <sup>1</sup> pen <sup>1</sup> /	คำเป็น	/kham <sup>1</sup> pen <sup>5</sup> /
399	ประทาน	/pra <sup>2</sup> tha:n <sup>1</sup> /	ประทาน	/pra <sup>4</sup> tha:n <sup>1</sup> /
400	ประโภค	/pra <sup>2</sup> yo:k <sup>2</sup> /	ประโภค	/pra <sup>2</sup> yo:k <sup>4</sup> /
401	พยัญชนะ	/pha <sup>1</sup> yan <sup>1</sup> cha <sup>1</sup> na? <sup>4</sup> /	พยัญชนะ	/pha <sup>4</sup> yan <sup>1</sup> cha <sup>4</sup> na? <sup>4</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
402	วรรณยุกต์	/wan <sup>1</sup> na <sup>1</sup> yuk <sup>4</sup> /	วรรณยุกต์	/wan <sup>1</sup> na <sup>4</sup> yuk <sup>4</sup> /
403	สระ	/sa <sup>1</sup> ra <sup>2</sup> /	สระ	/sa <sup>1</sup> ra <sup>4</sup> /

### นิยมสรรพนาม, นิยมวิเศษณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
404	ทั้งหมด	/than <sup>4</sup> mot <sup>2</sup> /	ทั้งเพ	/than <sup>2</sup> phe: <sup>1</sup> /
405	นั้น	/nan <sup>4</sup> /	นั้น	/nan <sup>6</sup> /
406	นี่	/ni: <sup>3</sup> /	นี่	/ni: <sup>2</sup> /
407	นี้	/ni: <sup>4</sup> /	นี่	/ni: <sup>2</sup> /
408	โน่น	/no:n <sup>3</sup> /	นู้น	/nu:n <sup>3</sup> /
409	ใหม่	/may <sup>5</sup> /	หมี	/mi: <sup>5</sup> /

### ประพันธ์สรรพนาม, ประพันธ์วิเศษณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
410	ที่	/thi: <sup>3</sup> /	เท่	/the: <sup>2</sup> /
411	ผู้ที่	/phu: <sup>3</sup> thi: <sup>3</sup> /	คนเท่	/khon <sup>1</sup> the <sup>2</sup> /
412	อัน	/ran <sup>1</sup> /	อัน	/ran <sup>5</sup> /

**อนิยมสรรพนาม, ปุรุษชาสรรพนาม, อนิยมวิเศษณ์, ปุรุษชาวิเศษณ์**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
413	ใคร	/khray <sup>1</sup> /	ໄគ	/khay <sup>1</sup> /
414	กีไหน	/thi: <sup>3</sup> nay <sup>5</sup> /	ກື້ອິຫນ	/ki: <sup>3</sup> nay <sup>5</sup> /
415	ເທ່າໄຈ	/thaw <sup>3</sup> ray <sup>1</sup> /	ເທ່າໄໜຣ	/thaw <sup>1</sup> ray <sup>5</sup> /
416	ອັນໄຫນ	/?an <sup>1</sup> nay <sup>5</sup> /	ອັ້ນໄຫນ	/?an <sup>5</sup> nay <sup>5</sup> /
417	ອະໄຮ	/?a <sup>1</sup> ray <sup>1</sup> /	ອີ່ໜ້າ	/?i: <sup>3</sup> ray <sup>5</sup> /

**บุรุษสรรพนาม**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
418	ເຂົາ	/khaw <sup>5</sup> /	ເຂ້າ	/khaw <sup>2</sup> /

**กริยาอนุเคราะห์**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
419	ຈະ	/ca? <sup>1</sup> /	ຈີ່	/ci: <sup>3</sup> /
420	ແລ້ວ	/ɛ:w <sup>4</sup> /	ແລ້ວ	/ɛ:w <sup>6</sup> /
421	ອຍ່າ	/ya <sup>2</sup> /	ຢ້າ	/na: <sup>1</sup> /

**สันธาน**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
422	ກີ	/kɔ: <sup>3</sup> /	ກັດ	/kat <sup>5</sup> /
423	ໜີອົບ	/ri: <sup>5</sup> /	ໜ່ອບ	/re: <sup>5</sup> /

### บุพนท

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
424	ໄກ	/kraɪ <sup>1</sup> /	ໄග	/kraɪ <sup>5</sup> /
425	ตั้งแต่	/taŋ <sup>3</sup> tɛ: <sup>2</sup> /	ตั้งแรก	/taŋ <sup>3</sup> rɛ:k <sup>2</sup> /

### ประติชัญญาวิเศษณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
426	นะ	/na? <sup>4</sup> /	นา	/na: <sup>5</sup> /

### วิเศษณ์บอกเวลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
427	เดือนก่อน	/dian <sup>1</sup> kɔ:n <sup>2</sup> /	เดือนก่อน	/dian <sup>5</sup> kɔ:n <sup>4</sup> /
428	ปลายปี	/pla:y <sup>1</sup> pi: <sup>1</sup> /	ปลายปี	/pla:y <sup>5</sup> pi: <sup>5</sup> /
429	ปีหน้า	/pi: <sup>1</sup> na: <sup>3</sup> /	ปีหน้า	/pi: <sup>5</sup> na: <sup>3</sup> /
430	วันก่อน	/wan <sup>1</sup> kɔ:n <sup>2</sup> /	วันก่อน	/wan <sup>1</sup> kɔ:n <sup>4</sup> /
431	อาทิตย์ก่อน	/ʔa:1thit <sup>4</sup> kɔ:n <sup>2</sup> /	อาทิตย์ก่อน	/ʔa:5thit <sup>4</sup> kɔ:n <sup>4</sup> /

### 2.12 หมวดไวยกรณ์ (Systems)

#### จำนวนนับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
432	กลุ่ม	/klum <sup>2</sup> /	กลุ่ม	/klum <sup>4</sup> /
433	กิโลกรัม	/ki <sup>2</sup> lo: <sup>1</sup> kram <sup>1</sup> /	กิโล	/ki <sup>4</sup> lo: <sup>1</sup> /
434	เงี้ง	/khen <sup>2</sup> /	เงี้ง	/khen <sup>2</sup> /
435	គោ	/khu: <sup>3</sup> /	គោ	/kho: <sup>3</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
436	เจ็ด	/cet <sup>2</sup> /	แจ็ด	/cet <sup>5</sup> /
437	ชุด	/chut <sup>4</sup> /	ชุด	/chut <sup>2</sup> /
438	ซีก	/si:k <sup>3</sup> /	เซก	/se:k <sup>1</sup> /
439	ดวง	/duan <sup>1</sup> /	ดวง	/duan <sup>5</sup> /
440	ตัน	/ton <sup>3</sup> /	ต้อน	/ton <sup>3</sup> /
441	เม็ด	/met <sup>4</sup> /	แม็ค	/met <sup>4</sup> /
442	เมล็ด	/ma <sup>1</sup> let <sup>4</sup> /	แม็ค	/met <sup>4</sup> /
443	สี	/si: <sup>2</sup> /	ไซ	/se: <sup>4</sup> /
444	หนึ่งร้อย	/n̩iŋ <sup>2</sup> rɔ:y <sup>4</sup> /	ร้อยหนึ่ง	/rɔ:y <sup>1</sup> n̩iŋ <sup>4</sup> /
445	อัน	/ʔan <sup>1</sup> /	อัน	/ʔan <sup>5</sup> /

3.ค่าเปรียบเทียบคำภาษาไทยถี่นูกับคำภาษาไทยมาตรฐาน  
จากคำศัพท์จำนวน 919 คำ มีคำศัพท์ภาษาไทยถี่นูกับคำภาษาไทยมาตรฐาน มีทั้งหมดจำนวน 316 คำ คิดเป็นร้อยละ 34.39 ดังนี้

### 3.1 หมวดธรรมชาติ (Natures)

เวลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถี่น ูกับไป	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
1	เข้ามีด	/cha:w <sup>4</sup> mi:t <sup>3</sup> /	หัวรุ่ง	/hua <sup>1</sup> ruŋ <sup>2</sup> /
2	ป่าย	/ba:y <sup>2</sup> /	คล้อย	/khlo:y <sup>4</sup> /
3	ผลบคា	/phlop <sup>4</sup> kham <sup>3</sup> /	หัวมีด	/hua <sup>1</sup> mi:t <sup>2</sup> /
4	พรุ่งนี	/phrun <sup>3</sup> ni: <sup>4</sup> /	โพกรเข้า	/phro:k <sup>1</sup> cha:w <sup>4</sup> /
5	โพลเพล	/phlo: <sup>4</sup> phle: <sup>4</sup> /	หัวค่า	/hua <sup>5</sup> kham <sup>3</sup> /
6	มะรืน	/ma <sup>1</sup> ri:n <sup>1</sup> /	ปือรือ	/bi: <sup>2</sup> ri: <sup>1</sup> /
7	เมื่อวาน	/mia <sup>3</sup> wa:n <sup>1</sup> /	แลกวา	/i: <sup>1</sup> k <sup>2</sup> wa: <sup>1</sup> /
8	ฤกุ	/ri <sup>4</sup> du: <sup>1</sup> /	กือหมาย	/ki: <sup>3</sup> ya:m <sup>5</sup> /
9	สัปดาห์	/sap <sup>2</sup> da: <sup>1</sup> /	อาทิตย์	/θa: <sup>5</sup> thit <sup>4</sup> /
10	สาย	/sa:y <sup>5</sup> /	เที่ยง	/thian <sup>2</sup> /
11	สว่าง	/sa <sup>2</sup> wa:ŋ <sup>4</sup> /	แจ้ง	/ce:ŋ <sup>3</sup> /

ดวงดาว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถี่น ูกับไป	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
12	ดวงอาทิตย์	/duan <sup>1</sup> ?a:¹thit <sup>4</sup> /	กือหวาน	/ki: <sup>3</sup> wan <sup>5</sup> /
13	ดวงจันทร์	/duan <sup>1</sup> can <sup>5</sup> /	เดือน	/dian <sup>5</sup> /

### ภูมิประเทศ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
14	ดอน	/dɔ:n <sup>1</sup> /	ໂគ	/kho:k <sup>2</sup> /
15	ดอย	/dɔ:y <sup>1</sup> /	ເຫາ	/khaw <sup>5</sup> /
16	ทิศใต้	/thit <sup>4</sup> tay <sup>3</sup> /	หัวนอน	/hua <sup>5</sup> nɔ:n <sup>1</sup> /
17	ทิศเหนือ	/thit <sup>4</sup> nia <sup>5</sup> /	ไดเดิน	/tay <sup>3</sup> ti:n <sup>5</sup> /
18	ป่าดงดิบ	/pa: <sup>2</sup> dɔŋ <sup>1</sup> dip <sup>2</sup> /	ປ່າແກ່	/pa: <sup>4</sup> kɛ: <sup>4</sup> /
19	แฉ่ง	/ʔɛ:ŋ <sup>2</sup> /	ປັກ	/plak <sup>2</sup> /

### 3.2 หมวดสัตว์ ( Animals)

#### สัตว์เลี้ยง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
20	สุนัข	/su <sup>2</sup> nak <sup>4</sup> /	ໝາ	/ma: <sup>6</sup> /

#### สัตว์ที่ใช้พื้นแทะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
21	กระรอก	/kra <sup>2</sup> ro:k <sup>3</sup> /	ກົ້ອຈັນ	/kɛ: <sup>3</sup> cɔ:n <sup>3</sup> /

#### สัตว์ป่า

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
22	ໄກป่า	/kay <sup>2</sup> pa: <sup>2</sup> /	ໄກເຕීອນ	/ka:y <sup>2</sup> thian <sup>2</sup> /
23	ช้างมด	/cha <sup>4</sup> mot <sup>4</sup> /	ມູສັງ	/mu <sup>4</sup> saŋ <sup>5</sup> /
24	ตัวนิม	/tua <sup>1</sup> nim <sup>3</sup> /	ລິນ	/lin <sup>2</sup> /
25	ເລື່ອງພາ	/lian <sup>1</sup> pha: <sup>5</sup> /	ຖຸວໍາ	/ku: <sup>1</sup> ram <sup>1</sup> /

## นก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่นได้	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
26	นกกาเงน	/nok <sup>4</sup> ka: <sup>5</sup> ŋ <sup>1</sup> khe:n <sup>1</sup> /	นือกบินหลา	/nok <sup>4</sup> bin <sup>4</sup> la: <sup>5</sup> /
27	นกกาเหว่า	/nok <sup>4</sup> ka: <sup>1</sup> waw <sup>2</sup> /	นือกชูให้	/nok <sup>4</sup> tu: <sup>4</sup> wo: <sup>5</sup> /
28	นกเค้าแมว	/nok <sup>4</sup> khaw <sup>3</sup> mε:w <sup>1</sup> /	นือกเก้อตีก	/nok <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> tu:k <sup>4</sup> /
29	นกโพระดก	/nok <sup>4</sup> pho: <sup>1</sup> ra <sup>2</sup> dok <sup>2</sup> /	นือกโนํโถก	/nok <sup>4</sup> ko: <sup>2</sup> tho:k <sup>4</sup> /
30	นกหัวขوان	/nok <sup>4</sup> hua <sup>6</sup> khwa:n <sup>5</sup> /	นือกชัวญูไต	/nok <sup>4</sup> khwan <sup>5</sup> tay <sup>5</sup> /

## ปลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
31	ปลากระเบน	/pla: <sup>1</sup> kra <sup>2</sup> be:n <sup>1</sup> /	ปลาจ้องม้อง	/pla: <sup>5</sup> cɔ: <sup>6</sup> ŋkɔ: <sup>3</sup> mo: <sup>5</sup> /
32	ปลากล้าย	/pla: <sup>1</sup> kla:y <sup>1</sup> /	ปลาเก้อหลาด	/pla: <sup>5</sup> ki: <sup>3</sup> la:t <sup>5</sup> /
33	ปลา กัด	/pla: <sup>1</sup> kat <sup>1</sup> /	ปลาเขี้ยวม	/pla: <sup>5</sup> khi: <sup>3</sup> rim <sup>5</sup> /
34	ปลาช้างเหลือง	/pla: <sup>1</sup> kha: <sup>5</sup> lian <sup>5</sup> /	ปลาหลาภูนิง	/pla: <sup>5</sup> la: <sup>5</sup> ku: <sup>4</sup> nin <sup>5</sup> /
35	ปลาทู	/pla: <sup>1</sup> thu: <sup>1</sup> /	ปลาเก้อโนมง	/pla: <sup>5</sup> ki: <sup>3</sup> mo: <sup>5</sup> /

## สัตว์เลื้อยคลาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
36	กิ้งก่า	/kiŋ <sup>3</sup> ka: <sup>2</sup> /	ปือก่อ	/pɔk <sup>4</sup> kɔ: <sup>5</sup> /
37	งูจง身	/nu: <sup>1</sup> con <sup>1</sup> a: <sup>5</sup> ŋ <sup>1</sup> /	งูบึ้งหลา	/nu: <sup>1</sup> ban <sup>4</sup> la: <sup>4</sup> /
38	งูปล้องทอง	/nu: <sup>1</sup> phlɔ: <sup>5</sup> θwɔ: <sup>5</sup> ŋ <sup>1</sup> /	งผ้าร้าย	/nu: <sup>1</sup> pha: <sup>3</sup> ra:y <sup>4</sup> /
39	งูสามเหลี่ยม	/nu: <sup>1</sup> sa:m <sup>6</sup> liam <sup>2</sup> /	งูเห็บง	/nu: <sup>1</sup> haw <sup>5</sup> bɔ: <sup>5</sup> /
40	ตะกวด	/ta <sup>2</sup> kuat <sup>2</sup> /	ແລນ	/lɛ:n <sup>1</sup> /
41	ตะขาบ	/ta <sup>2</sup> kha:p <sup>2</sup> /	ກົມເຫັນ	/ki: <sup>3</sup> khep <sup>5</sup> /
42	ตัวเขี้ย	/tua <sup>1</sup> hia <sup>3</sup> /	ບຶ້ອເຈີຍ	/bi: <sup>3</sup> rian <sup>1</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
43	ลูกน้ำ	/lu:k <sup>1</sup> na:m <sup>4</sup> /	กุ้งยิง	/kuŋ <sup>3</sup> yin <sup>1</sup> /
44	ลูกอ้อด	/lu:k <sup>1</sup> ɔ:t <sup>4</sup> /	โลก็ีคอร์บ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> ruap <sup>2</sup> /

## แมลง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
45	แมงกุดจี	/mɛ:n <sup>1</sup> kut <sup>4</sup> ci: <sup>2</sup> /	แมงคุดจី	/mɛ:n <sup>1</sup> dut <sup>6</sup> khi: <sup>3</sup> /
46	แมงป่อง	/mɛ:n <sup>1</sup> pɔ:n <sup>2</sup> /	แมงซ่าวymان	/mɛ:n <sup>1</sup> chuay <sup>2</sup> man <sup>1</sup> /
47	แมลงปอ	/maŋ <sup>2</sup> ɛ:n <sup>1</sup> pɔ: <sup>1</sup> /	แมงปី	/mɛ:n <sup>1</sup> bi: <sup>3</sup> /
48	หมัด	/mat <sup>2</sup> /	แท็บ	/hep <sup>4</sup> /

## หนอน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
49	พยาธิ	/pha <sup>1</sup> ya:t <sup>3</sup> /	กือเดือน	/k̚i: <sup>3</sup> dian <sup>5</sup> /

## อวัยวะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
50	กัน	/kon <sup>3</sup> /	ตูด	/tu:t <sup>4</sup> /
51	ห้อง	/thɔ:n <sup>4</sup> /	พุง	/phuŋ <sup>1</sup> /
52	เหงา	/tha:w <sup>3</sup> /	ตีน	/ti:n <sup>5</sup> /

### พี่օอาดัย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
53	กรง	/kron <sup>3</sup> /	คอก	/khɔ:k <sup>3</sup> /
54	กระท่อม	/kra <sup>2</sup> tho:m <sup>3</sup> /	ก៊ែអេម៉ាម	/ki: <sup>3</sup> nam <sup>5</sup> /
55	โคลน	/khlo:n <sup>1</sup> /	ក៊ូលូតុដ	/ki: <sup>3</sup> lut <sup>5</sup> /
56	ทราย	/sa:y <sup>1</sup> /	ពិន	/din <sup>5</sup> /
57	ប៉ាន់	/ba:n <sup>3</sup> /	ធីន	/rən <sup>1</sup> /
58	បៀង	/bin <sup>1</sup> /	គលុង	/khlo:g <sup>5</sup> /

### 3.3 หมวดอวัยวะ (Human Body)

#### ส่วนของร่างกาย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
59	กัน	/kon <sup>3</sup> /	ທាយ	/tha:y <sup>4</sup> /
60	ท้าຍទូយ	/tha:y <sup>4</sup> thɔ:y <sup>1</sup> /	ពីនគុ	/thon <sup>3</sup> kho: <sup>1</sup> /
61	ជើង	/niw <sup>4</sup> po:g <sup>3</sup> /	ហុវមេមីូ	/hua <sup>5</sup> me: <sup>2</sup> mi: <sup>1</sup> /
62	ថ្មីនៅល់	/hua <sup>5</sup> lay <sup>2</sup> /	បា	/ba: <sup>6</sup> /
63	ដំណោះស្រាយ	/son <sup>3</sup> thaw <sup>4</sup> /	ហើលុង	/hua <sup>5</sup> lo:g <sup>2</sup> /

#### โรคต่างๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
64	ស្អែក	/nu: <sup>1</sup> sa <sup>2</sup> wat <sup>5</sup> /	ធីន	/re:m <sup>1</sup> /
65	ជី	/fi: <sup>5</sup> /	ចិត្ត	/phi: <sup>5</sup> chi: <sup>2</sup> /
66	ໂរគិត	/ro:k <sup>3</sup> cit <sup>2</sup> /	បា	/ba: <sup>3</sup> /
67	ភិត្យកិត្យិត	/?i: <sup>1</sup> suk <sup>2</sup> ?i: <sup>1</sup> say <sup>5</sup> /	ឱ្យិជីកេែតកក	/kha:y <sup>3</sup> phi: <sup>5</sup> ki: <sup>3</sup> to:k <sup>4</sup> /

## ล

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
68	พ่า	/fa: <sup>3</sup> /	ເຟ້ວ	/khiaw <sup>5</sup> /

## ruschat

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
69	เบรี้ว	/priaw <sup>3</sup> /	ສົມ	/sɔm <sup>3</sup> /
70	เลียน	/lian <sup>3</sup> /	ພະເໜາ	/pha <sup>2</sup> yaw <sup>5</sup> /

## สัมผัส

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
71	กระชาກ	/kra <sup>2</sup> cha:k <sup>2</sup> /	ຊັກ	/chak <sup>4</sup> /
72	ເກາ	/kaw <sup>1</sup> /	ໝວນ	/khuan <sup>4</sup> /
73	ແຄະ	/khe <sup>7</sup> 4/	ແຟິກ	/fɛk <sup>4</sup> /
74	ຈຳກົ່ງ	/cak <sup>2</sup> ka <sup>1</sup> ci: <sup>3</sup> /	ຕູ້ຕື້	/tu: <sup>3</sup> ti: <sup>3</sup> /
75	ຈີກ	/cik <sup>2</sup> /	ເຈະ	/cɔ <sup>7</sup> 4/
76	ຈິ້ນ	/cim <sup>2</sup> /	ຈຸ່ນ	/cum <sup>3</sup> /
77	ດມ	/dom <sup>1</sup> /	ຫຍຸນ	/nu:p <sup>2</sup> /
78	ດັນ	/dan <sup>1</sup> /	ຜັກ	/phlak <sup>5</sup> /
79	ດຶງ	/dīng <sup>1</sup> /	ລາກ	/la:k <sup>2</sup> /
80	ຕອຍ	/toy <sup>2</sup> /	ຫຼືກ	/chok <sup>4</sup> /
81	ເຕະ	/te <sup>7</sup> 2/	ດືບ	/thi:p <sup>2</sup> /
82	ແຕະ	/tɛ <sup>7</sup> 2/	ຕົອງ	/tɔ:ŋ <sup>3</sup> /
83	ທັບ	/thap <sup>4</sup> /	ເໜຶງ	/hen <sup>2</sup> /
84	ອີງ	/ʔin <sup>1</sup> /	ພິງ	/phi:ŋ <sup>1</sup> /
85	ໂອນ	/ʔo:p <sup>2</sup> /	ກອດ	/ko:t <sup>4</sup> /

### อารมณ์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
86	กล้า	/kla: <sup>3</sup> /	หาญ	/ha:n <sup>5</sup> /
87	โกรธ	/kro:t <sup>2</sup> /	รึ่ง	/khin <sup>3</sup> /
88	เป็นห่วง	/pen <sup>1</sup> huan <sup>2</sup> /	วิมัง	/wi <sup>4</sup> mang <sup>1</sup> /
89	โน้ะ	/mo: <sup>1</sup> ho: <sup>5</sup> /	หยำบ	/na:p <sup>4</sup> /
90	รัก	/rak <sup>4</sup> /	ซือบ	/cho:p <sup>4</sup> /
91	เหงา	/naw <sup>5</sup> /	เมือ	/bia <sup>4</sup> /

### รูปร่าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
92	แกรน	/kre:n <sup>1</sup> /	แครีะ	/khre <sup>4</sup> /
93	ตรง	/tron <sup>1</sup> /	เหอ	/so: <sup>2</sup> /
94	เตี้ย	/tia <sup>3</sup> /	ตี้	/tam <sup>4</sup> /
95	บีกบีน	/bit <sup>2</sup> bin <sup>1</sup> /	กือชืบ	/ki: <sup>3</sup> chap <sup>4</sup> /
96	นุน	/nu:n <sup>1</sup> /	โน	/no: <sup>1</sup> /
97	สวยงาม	/suay <sup>5</sup> /	งาม	/na:m <sup>1</sup> /
98	อ้วน	/?uan <sup>5</sup> /	พี	/phi: <sup>1</sup> /

### การแสดงออกทางกาย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
99	กลับ	/klap <sup>2</sup> /	หลือบ	/lop <sup>5</sup> /
100	กัด	/kat <sup>2</sup> /	ซือบ	/khob <sup>5</sup> /
101	ก้าว	/ka:w <sup>3</sup> /	ย่าง	/ya:ng <sup>2</sup> /
102	เกา	/kaw <sup>1</sup> /	ค่วน	/khuan <sup>4</sup> /
103	ขี้รำ	/khwa:ng <sup>3</sup> /	ขี้ด	/sat <sup>4</sup> /

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
104	เงิน	/khen <sup>5</sup> /	รุน	/run <sup>1</sup> /
105	เขย่ง	/kha <sup>2</sup> ye: <sup>η</sup> <sup>2</sup> /	กีอเหยอก	/ki: <sup>3</sup> ye:k <sup>4</sup> /
106	คน	/khon <sup>1</sup> /	กวน	/kuan <sup>1</sup> /
107	ขด	/sot <sup>4</sup> /	ธูด	/hu:t <sup>3</sup> /
108	ตื๊ม	/di:m <sup>2</sup> /	กิน	/kin <sup>5</sup> /
109	ตัด	/ta <sup>2</sup> /	เตี้ยด	/chiat <sup>2</sup> /
110	ตะโภน	/ta <sup>2</sup> ko:n <sup>1</sup> /	ก็โคล่าย	/ki: <sup>3</sup> lo:y <sup>4</sup> /
111	ทึง	/thin <sup>3</sup> /	เหวี่ยง	/wian <sup>4</sup> /
112	ปอก	/po:k <sup>2</sup> /	ลิด	/lit <sup>4</sup> /
113	ป่า	/pa: <sup>1</sup> /	ซัก	/sat <sup>4</sup> /
114	เปลี่ยน	/plian <sup>2</sup> /	ผลัด	/phlat <sup>5</sup> /
115	ผ่า	/pha: <sup>2</sup> /	เจี่ยง	/chian <sup>4</sup> /
116	พุด	/phu:t <sup>3</sup> /	กือเหลง	/ki: <sup>3</sup> le: <sup>η</sup> <sup>5</sup> /
117	มอง	/mo: <sup>1</sup> η <sup>1</sup> /	แอล	/lɛ: <sup>1</sup> /
118	ร่องไห้	/rɔ: <sup>1</sup> η <sup>3</sup> ha:y <sup>3</sup> /	หวีด	/wi:t <sup>4</sup> /
119	ระวัง	/ra <sup>4</sup> wan <sup>1</sup> /	พือยั้ด	/phi: <sup>3</sup> yat <sup>4</sup> /
120	ฉูก	/luk <sup>4</sup> /	รือกชื่น	/rɔ:k <sup>4</sup> khin <sup>3</sup> /
121	สอย	/so:y <sup>5</sup> /	เกี่ยว	/kiaw <sup>4</sup> /
122	หัน	/han <sup>2</sup> /	ฟาน	/fa:n <sup>5</sup> /

## กิริยาทึบของกาม

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
123	โต	/to: <sup>1</sup> /	ห่าย	/na:y <sup>4</sup> /

### ปฏิกริยาตอบสนอง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
124	คลื่นไส้	/khli:n³say³/	ชีหลน	/?i:³ion⁶/
125	เจย	/chə:y⁵/	ແນ່ງ	/neŋ⁵/
126	ชา	/cha:⁵/	ແໜັດ	/net⁵/
127	เดือด	/diat²/	ຄລັກ	/khlak⁴/
128	ปัวด	/puat²/	ແຈິບ	/cep⁵/
129	พັດ	/phat¹/	ວິ	/wi:¹/
130	ເພີ້ຍ	/phlia¹/	ກົ້ອເໝ	/ki:³ŋxe:¹/
131	หนາວ	/na:w⁵/	ເມື່ນ	/yen⁵/
132	ຫິວ	/hiw⁵/	ອຍາກ	/ya:k⁴/
133	ອຍາກິນ	/ya:k²kin¹/	ແສບອົກ	/se:p⁴?ok⁵/
134	ອຍາກທຳ	/ya:k²tham¹/	ກົ້ອວໍາ	/ki:³ram¹/
135	ອາເຈິ່ນ	/?a:¹cian¹/	ວາກ	/ra:k³/

### 3.4 หมวดบ้าน (House)

#### โครงสร้าง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
136	พິນ	/phi:n⁴/	ຝາກ	/fa:k³/
137	ພັນ	/pha²nan⁵/	ຝາເຣີນ	/fa:⁵ren¹/

### เครื่องใช้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
138	กระดัง	/kra <sup>2</sup> dɔŋ <sup>3</sup> /	กีอัดัง	/ki: <sup>3</sup> dəŋ <sup>1</sup> /
139	บุหรี่	/bu <sup>2</sup> rī <sup>2</sup> /	ลือกเก้าะ	/lɔ:k <sup>4</sup> kɔ:w <sup>4</sup> /
140	ร่ม	/rom <sup>3</sup> /	กลือด	/klɔ:t <sup>5</sup> /
141	รองเท้า	/rɔ:nθa:w <sup>4</sup> /	เกือก	/ki:a:k <sup>4</sup> /
142	สำลี	/sam <sup>1</sup> li: <sup>1</sup> /	ฝ้าย	/fa:y <sup>3</sup> /
143	เลือ	/sia <sup>2</sup> /	สาด	/sa:t <sup>4</sup> /

### เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
144	ตะปู	/ta <sup>2</sup> pu: <sup>1</sup> /	แหล็กโคน	/lɛk <sup>5</sup> kho:n <sup>1</sup> /
145	นือต	/nɔ:t <sup>4</sup> /	สะกรู	/sa <sup>4</sup> kru: <sup>5</sup> /
146	สว่าน	/sa <sup>1</sup> wa:n <sup>2</sup> /	มอด	/mɔ:t <sup>2</sup> /

### เครื่องสำอางค์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
147	คัตเติลบัด	/kha <sup>3</sup> tən <sup>3</sup> bat <sup>2</sup> /	เทเขียหู	/the: <sup>2</sup> khia <sup>4</sup> hu: <sup>5</sup> /
148	ลิปสติก	/lip <sup>4</sup> sa <sup>1</sup> tik <sup>2</sup> /	เททาปาก	/the: <sup>2</sup> tha: <sup>1</sup> pa:k <sup>4</sup> /

### เครื่องประดับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
149	กำไล	/kam <sup>1</sup> lay <sup>1</sup> /	กีอใหม	/ki: <sup>3</sup> may <sup>5</sup> /
150	เข็มขัด	/khem <sup>5</sup> khat <sup>2</sup> /	เขียวเชา	/chiak <sup>2</sup> e:w <sup>5</sup> /
151	นาฬิกา	/na:1li <sup>1</sup> ka:1/	ยาม	/ya:m <sup>1</sup> /

### เสื้อผ้าและวัสดุทำเสื้อผ้า

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
152	กางเกง	/ka:ŋ¹ke:ŋ¹/	หนังเพลา	/nap⁵phlaw¹/
153	ชุดเดี้ยม	/chut⁴?iam⁴/	ชุดโภกเมี่ย	/chut⁴lo:k²mi:⁵/
154	ผ้าถุง	/pha:³thunŋ⁵/	ผ้าถุง	/pha:³nunŋ⁵/
155	ผ้าใส่ร่วง	/pha:³sa¹ro:ŋ²/	ผ้าถุง	/pha:³thunŋ⁵/
156	เสื้อกرام	/sia³kra:m³/	เสื้อกี๊อแกรก	/sia³ki:³re:k⁴/
157	เสื้อคอกระเข้า	/sia³kho:¹kra¹chaw⁴/	เสื้อแมก่าย	/sia³me:²ka:y⁴/

### เฟอร์นิเจอร์และส่วนประกอบอื่น ๆ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
158	เตียงนอนเล่น	/tianŋ¹no:n¹len³/	แคร์	/khre:²/
159	กระเจก	/kra²cok²/	แวน	/wen²/
160	ชิงช้า	/chinŋ¹cha:⁴/	เปล	/ple:⁵/

### ภาชนะ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
161	กระคาด	/kra²ca:t²/	กีจง	/ki:³coŋ⁵/
162	กระสอบป่าน	/kra²so:p¹pa:n²/	ถูนิง	/ku:³niŋ¹/
163	กาละมัง	/ka:¹la¹maŋ¹/	กีฟุน	/ki:³phu:n²/
164	แก้ว	/kɛ:w³/	กีอจอก	/ki:³co:k²/
165	ชาบ	/ca:n¹/	ชาม	/cha:m¹/
166	ชาบ	/cha:m¹/	ถัวย	/thuay³/
167	ชีบ	/piŋ⁴/	ถึง	/thunŋ³/
168	ตะกร้า	/ta¹kra:³/	กีแจง	/ki:³ce:ŋ⁵/

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
169	ถاد	/tha:t <sup>2</sup> /	กีอหลำ	/ki: <sup>3</sup> lam <sup>5</sup> /
170	ถادยาง	/tha:t <sup>2</sup> ya:n <sup>1</sup> /	ดาเก้ง	/ta: <sup>5</sup> kon <sup>4</sup> /
171	เหยือก	/yiak <sup>2</sup> /	กໍາหนី	/ka: <sup>2</sup> ni: <sup>5</sup> /
172	ໂອ່ງ	/?o:n <sup>2</sup> /	ໄໜ	/hay <sup>5</sup> /

### ห้องครัว, ห้องอาบน้ำ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
173	กระazon	/kra <sup>2</sup> cho:n <sup>1</sup> /	กົກຮອງ	/ki: <sup>3</sup> kro: <sup>5</sup> /
174	กระต่าย	/kra <sup>2</sup> ta:y <sup>2</sup> /	ເຫັນຂູດ	/lek <sup>5</sup> khu:t <sup>4</sup> /
175	ເຕິຍ	/khian <sup>5</sup> /	ໄມ້ກົດານ	/ma:y <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> da:n <sup>5</sup> /
176	គອ່ຫານ	/kho: <sup>1</sup> ha:n <sup>2</sup> /	ໂຄສ້ວມ	/tho: <sup>5</sup> suam <sup>3</sup> /
177	ຕະຫລີ	/ta <sup>1</sup> liw <sup>5</sup> /	ເຈີນຫີ	/cian <sup>1</sup> si: <sup>2</sup> /
178	ເຕາ	/taw <sup>1</sup> /	ຕື່ໄຟ	/ti: <sup>5</sup> fay <sup>1</sup> /
179	ທັພີ	/thap <sup>1</sup> phi: <sup>1</sup> /	ກົ້ວຫວັກ	/ki: <sup>3</sup> wak <sup>5</sup> /
180	ປິນໂຕ	/pin <sup>2</sup> to: <sup>1</sup> /	ຊັ້ນ	/chan <sup>4</sup> /
181	ໄມ້ພາຍ	/ma:y <sup>4</sup> pha:y <sup>1</sup> /	ໄມ້ກົ້ແດັດ	/ma:y <sup>4</sup> ki: <sup>3</sup> det <sup>4</sup> /

### ခື່ນາ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
182	ກັ້ນຫັນ	/kan <sup>1</sup> han <sup>5</sup> /	ໄລກລມ	/lo:k <sup>2</sup> lom <sup>1</sup> /
183	ທຶນອນ	/thi: <sup>3</sup> no:n <sup>1</sup> /	ເບົາະ	/bo <sup>4</sup> /
184	ຜ້າຂົ້ວງ	/pha: <sup>3</sup> khi: <sup>3</sup> riw <sup>4</sup> /	ຜ້າຮ້າຍ	/pha: <sup>3</sup> ra:y <sup>4</sup> /
185	ຮອຈັກວຍານ	/rot <sup>4</sup> cak <sup>2</sup> kra <sup>1</sup> ya:n <sup>1</sup> /	ຮົອຄຸນ	/rot <sup>4</sup> thi:p <sup>4</sup> /
186	ຮອຈັກວຍານຍົນດີ	/rot <sup>4</sup> cak <sup>2</sup> kra <sup>1</sup> ya:n <sup>1</sup> yon <sup>1</sup> /	ຮົອຄົວເຈົ້ອງ	/rot <sup>4</sup> khriang <sup>2</sup> /

### 3.5 หมวดต้นไม้ (Trees)

#### ต้นไม้ใหญ่

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
187	ตาล	/ta:n <sup>1</sup> /	โนนด	/no:t <sup>4</sup> /
188	ประดู่	/pra <sup>1</sup> du: <sup>2</sup> /	กือดี	/ki: <sup>3</sup> do: <sup>4</sup> /
189	มะม่วงหิมพานต์	/ma <sup>1</sup> muang <sup>3</sup> him <sup>5</sup> ma <sup>1</sup> pha:n <sup>1</sup> /	กីមេរ	/ki: <sup>3</sup> re: <sup>5</sup> /
190	สะตอ	/sa <sup>1</sup> tɔ: <sup>1</sup> /	កីតុត	/ki: <sup>3</sup> tay <sup>5</sup> /
191	แสม	/sa <sup>1</sup> mɛ: <sup>5</sup> /	កីអេមីដ	/ki: <sup>3</sup> me:t <sup>5</sup> /

#### พุ่มไม้ หรือต้นไม้ชนิดเดียว ๆ หรือต้นไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
192	กระถิน	/kra <sup>2</sup> thin <sup>5</sup> /	កីតិបោ	/ki: <sup>3</sup> tay <sup>5</sup> baw <sup>1</sup> /
193	จันทร์หอม	/can <sup>1</sup> ho:m <sup>5</sup> /	កីអេសុម	/ki: <sup>3</sup> sem <sup>5</sup> /
194	คำลើង	/tam <sup>1</sup> lin <sup>1</sup> /	កីអុមីង	/ki: <sup>3</sup> miŋ <sup>6</sup> /
195	บօរោដឹក	/bo: <sup>1</sup> ra <sup>1</sup> phet <sup>4</sup> /	ហ៊ិដមុនក្បុទ	/het <sup>5</sup> mun <sup>5</sup> kru:t <sup>4</sup> /
196	ប៉ុងក	/buə <sup>1</sup> bok <sup>2</sup> /	ដីកង់	/phak <sup>5</sup> wen <sup>2</sup> /
197	ໄមឃាប	/may <sup>1</sup> ya <sup>2</sup> ra:p <sup>3</sup> /	ឃាបកីចុំបំ	/na:m <sup>5</sup> ki: <sup>3</sup> ŋap <sup>4</sup> /
198	អ្សែកជ័យ	/ya: <sup>3</sup> ca:w <sup>3</sup> chu: <sup>4</sup> /	អ្សែកជ័យ	/na: <sup>3</sup> khi: <sup>3</sup> krə:y <sup>5</sup> /

#### สำต้น ราก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
199	ຈាហ	/ca:w <sup>1</sup> /	កីធម៌	/ki: <sup>3</sup> phuam <sup>1</sup> /
200	ព័នគោន	/ton <sup>3</sup> ?ɔ:n <sup>2</sup> /	ឃោន	/no: <sup>4</sup> /
201	ເកា	/thaw <sup>5</sup> /	ឃោន	/yan <sup>2</sup> /
202	អោក	/nɔ: <sup>2</sup> /	កីអេក	/ki: <sup>3</sup> ne:k <sup>5</sup> /

### ตอ ก.ไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
203	บานไม้รุ้งโรย	/ba:n <sup>1</sup> may <sup>3</sup> ru: <sup>3</sup> ro:y <sup>1</sup> /	กานยี	/ka: <sup>5</sup> yi: <sup>5</sup> /
204	ผากกรอง	/pha <sup>2</sup> ka: <sup>1</sup> kro: <sup>2</sup> ng <sup>1</sup> /	ชีก่าย	/khi: <sup>3</sup> ka:y <sup>4</sup> /
205	มะลิ	/ma <sup>1</sup> li? <sup>1</sup> /	ปือละ	/bi: <sup>3</sup> le <sup>4</sup> /

### ผลไม้

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
206	กล้วยตานี	/kluay <sup>3</sup> ta: <sup>1</sup> ni: <sup>1</sup> /	กล้วยแมงดา	/kluay <sup>3</sup> me: <sup>2</sup> ng <sup>1</sup> la: <sup>1</sup> /
207	ເງາະ	/ŋw <sup>7</sup> ə:/	ໄລກກົ້ອພຽນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> phruan <sup>1</sup> /
208	ໜົມຸງ	/chom <sup>1</sup> phu: <sup>3</sup> /	ໄລກກົ້ອມູ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> mu: <sup>1</sup> /
209	ນ້ອຍໂທນິ່ງ	/no:y <sup>4</sup> no: <sup>2</sup> ng <sup>2</sup> /	ສະວະນັງ	/sa: <sup>5</sup> ra <sup>4</sup> naŋ <sup>1</sup> /
210	ຜົຮົງ	/fa <sup>1</sup> ran <sup>2</sup> /	ໄລກກົ້ອມູ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> mu: <sup>1</sup> /
211	ມະດັນ	/ma <sup>4</sup> dan <sup>1</sup> /	ໄລກເຝືອງກຣນ	/lo:k <sup>2</sup> fiaŋ <sup>1</sup> kron <sup>5</sup> /
212	ພລັບພລາ	/phlap <sup>3</sup> phla: <sup>1</sup> /	ໄລກກົ້ອລາ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> la: <sup>1</sup> /
213	ມະຍມ	/ma <sup>1</sup> yom <sup>1</sup> /	ໄລກກົ້ອຽມ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> rum <sup>1</sup> /
214	ມະລະກອ	/ma <sup>1</sup> la <sup>1</sup> kɔ: <sup>1</sup> /	ກລ້ວຍຫລາ	/kluay <sup>3</sup> la: <sup>5</sup> /
215	ລະມຸດ	/la <sup>1</sup> mut <sup>1</sup> /	ສະຫວາລື້ນລ່ອ	/sa <sup>2</sup> wa: <sup>5</sup> li: <sup>2</sup> lo: <sup>4</sup> /
216	ສໍ້ມ	/som <sup>3</sup> /	ໄລກກົ້ອແປ້ນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> pe:n <sup>3</sup> /
217	ສັບປະຈຸດ	/sap <sup>1</sup> pa <sup>1</sup> rot <sup>1</sup> /	ໄລກກົ້ອນັດ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> nat <sup>5</sup> /

### 3.6 หมวดบุคคล (Persons)

#### เครื่องหมาย

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
218	ญาติ	/ya:t³/	พีน่อง	/phi:t³nɔ:g⁴/
219	ตา	/ta:¹/	พ่อแก	/phɔ:²kɛ:⁴/
220	ปู่	/pu:¹/	พ่อแก่	/phɔ:²kɛ:⁴/
221	ย่า	/ya:³/	แม่แก	/me:²kɛ:⁴/
222	ยาย	/ya:y¹/	แม่แก่	/me:²kɛ:⁴/
223	อา	/ʔa:¹/	น้า	/na:⁴/

#### เพศและอายุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
224	ทารก	/tha:¹rok⁴/	เด็กแล็ก	/dɛk⁴lɛk⁴/

#### สถานะทางสังคม

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
225	กรรมกร	/kam¹ma⁴kɔ:n¹/	คนงาน	/khon¹ŋa:n¹/
226	เจ้าอาวาส	/cha:w¹?a:¹wa:t³/	ท่าน	/tha:n²/
227	ผู้ใหญ่บ้าน	/phu:³ yay²ba:n³/	ใต้นาย	/to?³na:y¹/
228	มัคทายก	/mak⁴kha⁴tha:¹yok⁴/	สั่งกือหรี	/saŋ⁴ki:³ri:⁵/

#### อาชีพและงาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
229	ช่างภาพ	/cha:n³pha:p³/	ตากล้อง	/ta:⁵klɔ:g³/
230	ตำรวจ	/tam¹ruat²/	นาย	/na:y¹/

### 3.7 หมวดอุปกรณ์ทำสวน (Farming) เครื่องมือ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
231	ขวน	/khwa:n <sup>5</sup> /	ก້ອປັບ	/ki: <sup>3</sup> pa? <sup>4</sup> /
232	คราด	/khra:t <sup>3</sup> /	ແຫຼິກກຮາງ	/lek <sup>5</sup> kra:n <sup>1</sup> /
233	ถุงพลาสติก	/thun <sup>1</sup> phla:t <sup>4</sup> sa <sup>1</sup> tik <sup>2</sup> /	ถຸງກອນແກຣນ	/thun <sup>5</sup> krɔ:p <sup>4</sup> kre:p <sup>4</sup> /
234	พลัว	/phluə <sup>3</sup> /	ຊົວເຕີະ	/sɔ: <sup>1</sup> do <sup>4</sup> /
235	รองเท้าแตะ	/rɔ:ng <sup>1</sup> tha:w <sup>4</sup> te? <sup>2</sup> /	ເກືອກຝອງນໍາ	/kiak <sup>4</sup> rɔ:ng <sup>1</sup> na:m <sup>4</sup> /
236	เสี่ยม	/siam <sup>5</sup> /	ຈອບເໜູດ	/co:p <sup>4</sup> so: <sup>2</sup> /

### พิชผลทางการเกษตร

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
237	ข้าวโพด	/kha:w <sup>3</sup> pho:t <sup>3</sup> /	ກຶ່ອຄົງ	/ki: <sup>3</sup> khoŋ <sup>1</sup> /
238	นุ่น	/nun <sup>3</sup> /	ຝ່າຍ	/fa:y <sup>3</sup> /
239	มันเข็ญ	/man <sup>1</sup> khi: <sup>3</sup> nu: <sup>5</sup> /	ມັນລິງ	/man <sup>1</sup> lin <sup>5</sup> /
240	มันเทศ	/man <sup>1</sup> the:t <sup>3</sup> /	ມັນຫລາ	/man <sup>1</sup> la: <sup>5</sup> /
241	มันสำปะหลัง	/man <sup>1</sup> sam <sup>3</sup> pa <sup>2</sup> laŋ <sup>5</sup> /	ມັນມ້າຍ	/man <sup>1</sup> ma:y <sup>4</sup> /
242	พริก	/phrik <sup>4</sup> /	ໄລກກົ້ອຈືນ	/lo:k <sup>2</sup> ki: <sup>3</sup> ci:n <sup>5</sup> /
243	ฟักทอง	/fak <sup>4</sup> tho:ng <sup>1</sup> /	ນໍ້າຕ້າວ	/na:m <sup>4</sup> ta:w <sup>3</sup> /
244	ส้มจีด	/som <sup>3</sup> ci:t <sup>4</sup> /	ໄລກຂຶ້ນວິດ	/lo:k <sup>2</sup> chi: <sup>1</sup> wit <sup>5</sup> /

### ผลิตผลอื่น และที่ดินทำกิน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
245	กำละแม	/ka: <sup>1</sup> la <sup>4</sup> me: <sup>1</sup> /	ต่อคอย	/do: <sup>2</sup> do: <sup>1</sup> y <sup>1</sup> /
246	ข้าวมาก	/kha:w <sup>3</sup> ma:k <sup>2</sup> /	กีจี	/ki: <sup>3</sup> ji: <sup>1</sup> /
247	ถั่วงอก	/thua <sup>2</sup> ng <sup>3</sup> :k <sup>3</sup> /	หน่อถั่ว	/nɔ: <sup>2</sup> thua <sup>4</sup> /
248	ฟาง	/fa:n <sup>1</sup> /	ซัง	/san <sup>1</sup> /
249	ยาสีน	/ya: <sup>1</sup> sen <sup>3</sup> /	บีเกา	/bi <sup>2</sup> kaw <sup>5</sup> /
250	ส้มแขก	/som <sup>3</sup> khe:k <sup>2</sup> /	ส้อมใบ	/so:m <sup>3</sup> ng <sup>1</sup> /

### 3.8 หมวดอาหาร (Food)

#### ของเหลว

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
251	บุドู	/bu: <sup>1</sup> du: <sup>1</sup> /	ป่าร้า	/pa: <sup>4</sup> ra: <sup>4</sup> /
252	น้ำตาลเม่า	/na:m <sup>4</sup> ta:n <sup>1</sup> maw <sup>1</sup> /	กือหวาน	/ki: <sup>3</sup> wa:k <sup>4</sup> /

#### พืชผัก

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
253	กวางตุ้ง	/kwa:ng <sup>5</sup> tung <sup>3</sup> /	สายซิม	/sa:y <sup>5</sup> sim <sup>3</sup> /
254	ฟักเขียว	/fak <sup>4</sup> khiaw <sup>5</sup> /	โลกเข็พร้า	/lo:k <sup>2</sup> khi: <sup>3</sup> phra: <sup>4</sup> /
255	มะเขือเทศ	/ma <sup>4</sup> khia <sup>5</sup> the:t <sup>3</sup> /	โลกเขือส้อม	/lo:k <sup>2</sup> khia <sup>5</sup> so:m <sup>3</sup> /
256	มะเขือพวง	/ma <sup>4</sup> khia <sup>5</sup> phuan <sup>1</sup> /	โลกแวง	/lo:k <sup>2</sup> wae: <sup>4</sup> ŋ <sup>4</sup> /
257	มะเขือยาว	/ma <sup>4</sup> khia <sup>5</sup> ya:w <sup>1</sup> /	โลกเขือดอแพะ	/lo:k <sup>2</sup> khia <sup>5</sup> do:phe: <sup>4</sup> /

### เครื่องปูรุ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
258	นำตาลทราย	/na:m <sup>4</sup> ta:n <sup>1</sup> sa:y <sup>1</sup> /	นำผึ้ง	/na:m <sup>4</sup> phiŋ <sup>3</sup> /
259	ผงชูรส	/phon <sup>5</sup> chu: <sup>1</sup> rot <sup>4</sup> /	แม่งหวาน	/phɛ:ŋwā:n <sup>5</sup> /

### 3.9 หมวดสถาบันทางสังคม (Social Institutions)

#### ศาสนา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
260	ละหมาด	/la <sup>2</sup> ma:t <sup>2</sup> /	หมะหยัง	/ma <sup>2</sup> ŋnaŋ <sup>5</sup> /
261	อิสลาม	/ʔit <sup>1</sup> sa <sup>2</sup> la:m <sup>1</sup> /	แขก	/kʰɛ:k <sup>4</sup> /

#### การคลัง

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
262	เงิน	/ŋeŋ <sup>1</sup> /	เบี้ย	/bia <sup>3</sup> /

### เครื่องป้องกัน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
263	ปืนแก็บ	/bi:n <sup>1</sup> kɛp <sup>4</sup> /	บ้าเหี้ะ	/ba: <sup>2</sup> he <sup>4</sup> /

### 3.10 หมวดบริบททางวัฒนธรรม (Cultural Concept)

#### เกม, กีฬา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
264	ริ้ง	/rin <sup>3</sup> /	แล่น	/lɛ:n <sup>2</sup> /
265	ซ่อนหา	/sɔ:nha <sup>5</sup> /	แบ๊ะปี้ง	/bɛ <sup>4</sup> po:n <sup>3</sup> /
266	หมายเข้ม	/ma:k <sup>2</sup> khum <sup>5</sup> /	ໄຕกร้าย	/lo:k <sup>2</sup> ra:y <sup>2</sup> /

#### จิตใจ, วิญญาณ, อำนาจลึกับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
267	ตาย	/ta:y <sup>1</sup> /	ดอย	/dɔ:y <sup>5</sup> /
268	มนุษย์	/ma <sup>2</sup> nut <sup>4</sup> /	คน	/khon <sup>1</sup> /

#### คุณภาพ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
269	เกิน	/ke:n <sup>1</sup> /	เหลือ	/lɛ:a <sup>5</sup> /
270	ขาด	/kha:t <sup>4</sup> /	ໄຟຂ້ອບ	/may <sup>3</sup> khrob <sup>4</sup> /
271	น้อย	/nɔ:y <sup>4</sup> /	ອືດໜຶງ	/?i:t <sup>4</sup> nij <sup>4</sup> /
272	มาก	/ma:k <sup>3</sup> /	ໄມອືດ	/may <sup>3</sup> ?i:t <sup>4</sup> /

### 3.11 หมวดคำศัพท์เฉพาะ (Terminology)

#### ประพันธสรพนาม, ประพันธชีวเคมี

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
273	รึ่ง	/sɪn <sup>3</sup> /	ເທ່	/the: <sup>3</sup> /
274	ดัง	/dan <sup>1</sup> /	ເໜືອນ	/mian <sup>5</sup> /
275	บ้าง	/ba:n <sup>3</sup> /	ມັ້ງ	/man <sup>3</sup> /

**อนิยมสรพนาม, ปฤจฉาสรพนาม, อนิยมวิเศษณ์, ปฤจฉาวิเศษณ์**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
276	ทำไม	/tham <sup>1</sup> may <sup>1</sup> /	ຢີໄດ	/yi <sup>1</sup> day <sup>5</sup> /
277	เมื่อไร	/mia <sup>3</sup> ray <sup>5</sup> /	ປ່າຫຼືອ	/pa: <sup>4</sup> ri: <sup>5</sup> /
278	หนีออง	/ri: <sup>5</sup> yan <sup>1</sup> /	ແລ້ວມື	/lɛ:w <sup>4</sup> mi: <sup>5</sup> /
279	อย่างไร	/ya:ŋ <sup>2</sup> ray <sup>1</sup> /	ພັນໃຫນ	/phan <sup>1</sup> nay <sup>5</sup> /

**บุรุษสรพนาม**

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยเดิม ตากใบ	การถอดเสียง แสดงหน่วยเสียง
280	ຈັນ	/chan <sup>5</sup> /	ຄູ	/ku: <sup>4</sup> /
281	ຈັນ	/chan <sup>5</sup> /	ເພື່ອນ	/phian <sup>2</sup> /
282	ຈັນ	/chan <sup>5</sup> /	ເຮາ	/raw <sup>1</sup> /
283	ຜົມ	/phom <sup>5</sup> /	ຄູ	/ku: <sup>4</sup> /
284	ຜົມ	/phom <sup>5</sup> /	ເພື່ອນ	/phian <sup>2</sup> /
285	ຜົມ	/phom <sup>5</sup> /	ເຮາ	/raw <sup>1</sup> /
286	ເຂອ	/thə: <sup>5</sup> /	ແກ່	/kɛ: <sup>4</sup> /
287	ເຂອ	/thə: <sup>5</sup> /	ມິ່ງ	/mɪŋ <sup>4</sup> /
288	ເຂອ	/thə: <sup>5</sup> /	ສູ່	/su: <sup>4</sup> /
289	ເຂອ	/thə: <sup>5</sup> /	ເອງ	/ʔe:ŋ <sup>5</sup> /
290	ເຂາ	/khaw <sup>5</sup> /	ໜ່ວັນ	/man <sup>4</sup> /

### กริยานุเคราะห์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
291	กำลัง	/kam <sup>1</sup> laŋ <sup>1</sup> /	จี	/ci: <sup>3</sup> /
292	เคย	/khø:y <sup>1</sup> /	ห่อน	/ho:n <sup>4</sup> /
293	ถูก	/thu:k <sup>2</sup> /	ต้อง	/tɔ:w <sup>3</sup> /

### สันธาน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
294	จีง	/ciŋ <sup>1</sup> /	ก็ด	/kat <sup>4</sup> /
295	แต่	/tɛ: <sup>2</sup> /	เท่า	/the: <sup>2</sup> wa: <sup>2</sup> /

### บุพน

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
296	ไกล	/klay <sup>3</sup> /	แคร	/khe: <sup>2</sup> /

### ประติญาณวิเศษน์

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตราฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
297	คะ	/kha <sup>2</sup> /	ຈ້າ	/ca <sup>3</sup> /
298	คະ	/kha <sup>2</sup> /	ເຂອ	/ʔə: <sup>1</sup> /
299	คະ	/kha <sup>2</sup> /	ສື່ອ	/hi: <sup>3</sup> /
300	ครับ	/khrap <sup>1</sup> /	ເຂອ	/ʔə: <sup>1</sup> /
301	ครับ	/khrap <sup>1</sup> /	ສື່ອ	/hi: <sup>3</sup> /

### วิเศษณ์นอกรเวลา

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
302	เข้าครู่	/cha:w <sup>4</sup> tru: <sup>2</sup> /	แลกเข้า	/ɛ:k <sup>2</sup> cha:w <sup>4</sup> /
303	เดี่ยวๆ	/diaw <sup>5</sup> ni: <sup>4</sup> /	ແຫລະນີ	/ɛ:ŋni: <sup>3</sup> /
304	ตะกີ	/ta <sup>1</sup> ki: <sup>4</sup> /	ແລກເດືອວ	/ɛ:k <sup>2</sup> diaw <sup>5</sup> /
305	ปຶຈຸບັນ	/pat <sup>2</sup> cu <sup>2</sup> ban <sup>1</sup> /	ແຫລະນີ	/ɛ:ŋni: <sup>3</sup> /
306	ມະຮິນ	/ma <sup>1</sup> ri:n <sup>1</sup> /	ປຶ້ອືອ	/bi: <sup>3</sup> ri: <sup>1</sup> /
307	ເນືອກລາງວັນ	/mia <sup>3</sup> kla:ŋ <sup>1</sup> wan <sup>1</sup> /	ແລກທີ່ຍັງ	/ɛ:k <sup>2</sup> thiaŋ <sup>2</sup> /
308	ເນື້ອຄຽງ	/mia <sup>3</sup> khru: <sup>3</sup> /	ແລກເດືອວ	/ɛ:k <sup>2</sup> diaw <sup>5</sup> /
309	ເນື້ອເຢືນ	/mia <sup>3</sup> yen <sup>1</sup> /	ແລກຄໍາ	/ɛ:k <sup>2</sup> kham <sup>2</sup> /
310	ເນື້ອວານ	/mia <sup>3</sup> wa:n <sup>1</sup> /	ແລກວາ	/ɛ:k <sup>2</sup> wa: <sup>1</sup> /
311	ເນື້ອວານເຊົ່ນ	/mia <sup>3</sup> wa:n <sup>3</sup> s̄i:n <sup>1</sup> /	ແລກກ່ອນວາ	/ɛ:k <sup>2</sup> kɔ:n <sup>4</sup> wa: <sup>1</sup> /

### 3.12 หมวดໄວຍກຣົນ (Systems)

#### จำนวนนับ

ลำดับที่	ภาษาไทย มาตรฐาน	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง	ภาษาไทยถิ่น ตากใบ	การออกเสียง แสดงหน่วยเสียง
312	ชິ້ນ	/chin <sup>4</sup> /	ອັນ	/?an <sup>5</sup> /
313	ແທ່ງ	/thε:ŋ <sup>3</sup> /	ດ້າມ	/da:m <sup>3</sup> /
314	ໄບ	/bay <sup>1</sup> /	ໂລກ	/lo:k <sup>2</sup> /
315	ຟອງ	/fɔ:ŋ <sup>1</sup> /	ເມືດ	/met <sup>4</sup> /
316	ລິຕະ	/lit <sup>4</sup> /	ກົ້ອນານ	/ki: <sup>3</sup> na:n <sup>1</sup> /